



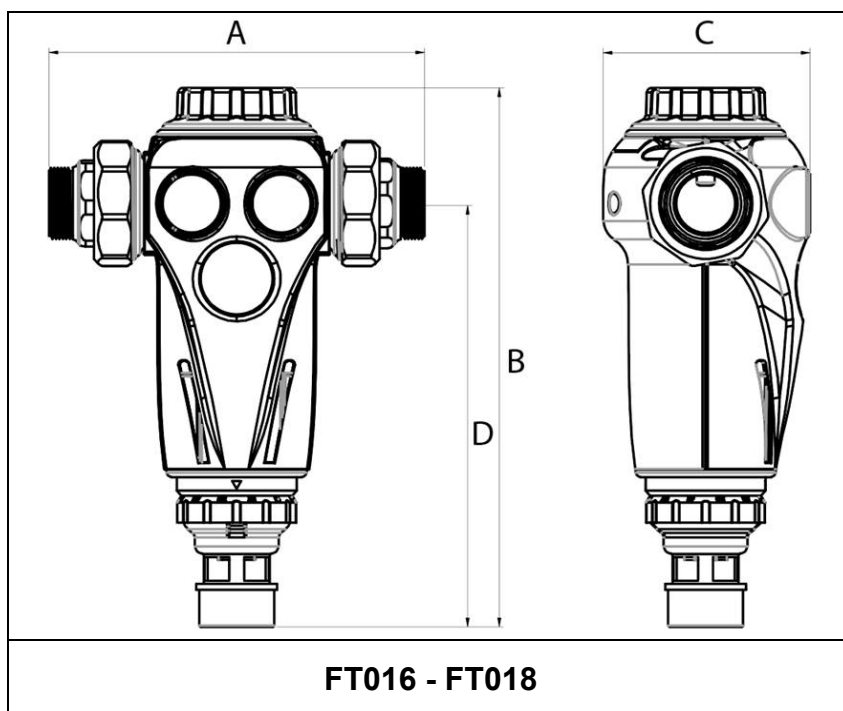
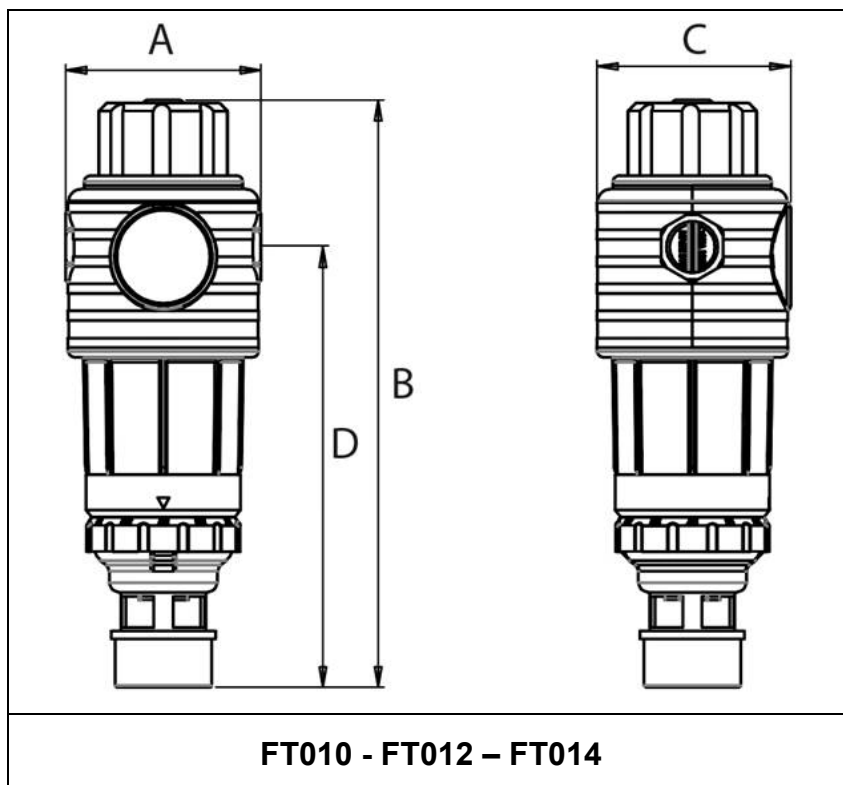
PuliFIL

FILTRO AUTOPULENTE SEMI-AUTOMATICO
SEMI-AUTOMATIC SELF-CLEANING FILTER
FILTRE AUTO-NETTOYANT SEMI-AUTOMATIQUE
FILTRO AUTO-LIMPIANTE SEMI-AUTOMATICO
HALBAUTOMATISCHER SELBSTREINIGENDER FILTER

**APPARECCHIATURA BREVETTATA
PATENTED EQUIPMENT
APPAREIL BREVETÉ
EQUIPO PATENTADO
PATENTIERTE ANLAGE**

**IT MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE
EN INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
FR MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET UTILISATION
ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO
DE BETRIEBS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG**

**INGOMBRI • DIMENSIONS • DIMENSIONS •
DIMENSIONES • ABMESSUNGEN**



Codice • Code • Code • Código • Code		FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
A	mm	101	107	111	251	265
B	mm	300	300	300	362	362
C	mm	100	100	100	138	138
D	mm	225	225	225	284	284

AVVERTENZE

Il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione costituiscono la Vostra guida all' INSTALLAZIONE, all' USO e alla MANUTENZIONE dell'apparecchiatura acquistata ed è opportuno conservarli con cura per future consultazioni. Essi devono sempre seguire l'apparecchiatura poiché essi sono da intendersi come parte integrante dell'apparecchiatura stessa. Queste istruzioni vengono fornite per ragioni di sicurezza e debbono essere lette attentamente prima di procedere all'installazione e all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa. Il buon funzionamento e la durata dell'apparecchiatura nel tempo dipendono dalla corretta installazione, dall'uso conforme e dall'applicazione metodica delle istruzioni di manutenzione di seguito riportate.

In caso di dubbi contattate Acqua Brevetti SRL al numero +39.049.8973432 oppure inviando un'e-mail a: servizi@acquabrevetti.it



Apparecchiatura per il trattamento di acque potabili
conforme al D.M. n.25/2012 e al D.M. n.174/2004



Prodotto certificato DVGW
(codici FT010 – FT012 – FT014)

Attenzione: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

Sommario

NOTA PER IL LETTORE.....	2
CONDIZIONI DI GARANZIA.....	3
MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE.....	4
A1 GENERALITA'.....	4
A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PERIODICA.....	6
A3 SOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	7
A4 SMALTIMENTO DI PULIFIL.....	8
A5 MARCATURA DI PULIFIL.....	8
A6 ESPLOSO.....	9
A7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'.....	10
MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE.....	11
B1 INSTALLAZIONE.....	11

IMPORTANZA E LIMITI DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Il presente documento contiene il manuale di istruzioni per l'uso e manutenzione ed il manuale di montaggio ed installazione che sono strutturati per fornire informazioni di carattere generale per l'uso e la conduzione dell'apparecchiatura. Il presente documento contiene indicazioni e prescrizioni che non intendono sostituire alcuna normativa e legge vigente. Conservare le istruzioni con attenzione prima di installare o utilizzare l'apparecchiatura.

CLAUSOLA DI PROPRIETA' DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Quanto contenuto nei presenti manuali è di proprietà esclusiva di Acqua Brevetti SRL e non può essere riprodotto, copiato in nessuna forma. I manuali possono essere utilizzati solo come mezzo di riferimento all'apparecchiatura fornita e non deve essere sottoposto all'esame di terzi senza autorizzazione scritta del produttore.

Acqua Brevetti SRL si riserva il diritto di apportare modifiche senza alcun preavviso ai propri prodotti e ai manuali e senza avere l'obbligo di aggiornare produzioni o manuali precedenti.

SIMBOLOGIA DI REDAZIONE

Per una lettura rapida è stato impiegato un simbolo che evidenzia situazioni di attenzione e che è collocato a fianco del testo.



Attenzione!

Si trova a margine di frasi importanti relative all'apparecchiatura e serve a richiamare l'attenzione dell'utilizzatore.



Intervento centro assistenza autorizzato

Questo simbolo indica gli interventi che devono essere eseguiti esclusivamente da un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

RACCOMANDAZIONI

Leggere le istruzioni con attenzione prima di installare o utilizzare PuliFIL. Dopo aver aperto la scatola, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchiatura e della presenza di tutti gli articoli. Per quanto riguarda la sostituzione di parti danneggiate, sono consentiti solo ricambi originali.



Attenzione!

In caso di necessità o malfunzionamenti di qualsiasi tipo porre l'apparecchiatura in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.

L'acquirente deve accertarsi che gli utilizzatori a vario titolo del prodotto (utenti, manutentori) siano consapevolmente informati delle prescrizioni contenute nel presente manuale e degli eventuali rischi associati con l'utilizzo dell'apparecchiatura. Gli interventi consentiti sull'apparecchiatura all'utilizzatore finale sono limitati a piccoli interventi di manutenzione e sono descritti nel presente manuale. Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati. Ogni abuso nel periodo di garanzia ne comporta il decadimento immediato.

Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate.

In caso di dubbi sulle istruzioni rivolgersi ad Acqua Brevetti SRL (tel. +39.049.8973432 oppure inviando un'e-mail a servizi@acquabrevetti.it).

CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un nostro prodotto. Acqua Brevetti utilizza tecnologie all'avanguardia con processi automatizzati di progettazione costruttiva e di finitura, creando un'ottima relazione tra prestazioni e facilità d'utilizzo, minimizzando l'impatto ambientale. La registrazione del prodotto è facoltativa e non costituisce quindi condizione necessaria per il godimento del diritto di garanzia stabilito dalla legge. Acqua Brevetti rispetta la vostra privacy. Per ulteriori dettagli vedere la nostra Dichiarazione di Privacy.

GARANZIA LEGALE

Acqua Brevetti SRL (di seguito anche produttore) presta la garanzia di legge secondo la Direttiva 99/44/CE sui propri prodotti.

Beneficiari della garanzia sono esclusivamente i consumatori, intendendosi per tali coloro che utilizzano i prodotti di Acqua Brevetti per scopi estranei a qualsiasi attività imprenditoriale o professionale.

La **durata** della garanzia è di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto attestata da documento fiscale o da documento di equivalente valore.

La garanzia copre il prodotto Acqua Brevetti ed i suoi componenti.

La garanzia non copre i difetti sul prodotto Acqua Brevetti che:

1. dipendano da una non corretta installazione del prodotto;
2. siano conseguenza di un utilizzo non conforme alle istruzioni, di manomissioni o conseguenza di una non corretta manutenzione del prodotto;
3. derivino dalla normale usura;
4. riguardino aspetti non funzionali od incidano sull'estetica del prodotto;
5. siano stati provocati da fattori esterni come, a titolo di esempio, malfunzionamenti della rete elettrica od idrica, eventi naturali, vandalismi od altri eventi di forza maggiore;
6. risultino provocati dal prodotto o dall'apparecchiatura in cui sono stati incorporati od a cui sono stati allacciati;
7. dipendano dall'utilizzo di materiali di consumo non a marchio Acqua Brevetti.

Per tutto quanto qui non indicato si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia di garanzia di legge per il consumatore.

Come attivare la garanzia

Per attivare la garanzia Acqua Brevetti ci sono 3 possibilità:

1. Inquadrare con lo smartphone il QR Code riportato nell'etichetta prodotto.
2. Collegarsi al sito www.acquabrevetti.it ed entrare nella voce "Attivazione Garanzia" presente nel menù e successivamente "Registrazione Garanzia".
3. Scaricare l'App Acqua Brevetti ed entrare nella voce "Attivazione Garanzia".

In tutte e 3 le modalità si aprirà una pagina dove inserire con i propri dati personali ed il SN (codice matricola) del prodotto acquistato.

Al termine della procedura premere su "INVIA" ed attendere l'arrivo di un messaggio di risposta all'indirizzo e-mail inserito in fase di registrazione.

In caso di mancato arrivo della conferma scrivere un'e-mail all'indirizzo servizi@acquabrevetti.it

MANUALE DI ISTRUZIONE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

A1 GENERALITA'

A1.1 Finalità di PuliFIL

PuliFIL è un'apparecchiatura di filtrazione meccanica autopulente con sistema di lavaggio semi-automatico dotato di una rete filtrante con grado di filtrazione pari a 100 micron.

PuliFIL è progettato per la filtrazione di acque destinate al consumo umano.

Il filtro protegge l'impianto di distribuzione dell'acqua e le tubazioni dai danni causati da piccole quantità di corpi estranei quali sassolini, scaglie di ruggine ed altri tipi di ossidi, sfridi metallici, ecc. aventi dimensioni massime pari a 2 mm.

PuliFIL non è adatto a filtrare acque contenenti:

- Grandi quantità di sabbia e/o limo.
- Corpi grossolani di dimensioni superiori ai 2 mm.
- Sostanze chimiche (oli, grassi, solventi, acidi, basi, glicoli).

Per la filtrazione di acque di processo e/o altre applicazioni diverse da quanto espressamente descritto nel presente manuale è necessario contattare Acqua Brevetti SRL (tel. +39.049.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it) prima di procedere all'installazione.

L'apparecchiatura non è un depuratore e non è un potabilizzatore.

A1.2 Identificazione del Costruttore

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)

Tel. : +39.049.8974006 - Fax: +39.049.8978649

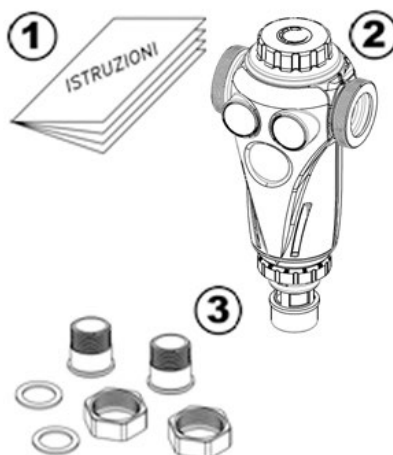
Sito internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotazioni di PuliFIL



Codice: FT010 – FT012 – FT014



Codice: FT016 – FT018

DESCRIZIONE DOTAZIONI

1. Istruzioni filtro PuliFIL
2. Filtro PuliFIL;
3. Kit connessioni (n°2 set di codoli e dadi con guarnizioni);
4. Anello di fissaggio inferiore;
5. Anello di fissaggio superiore;
6. Carter anteriore;
7. Carter posteriore.

A1.4 Rivenditori e Centri Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL

L'assistenza dell'apparecchiatura può essere eseguita solo dai Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati da Acqua Brevetti SRL. Consultare il sito internet www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini. Per ulteriori informazioni sui C.A.T. contattare Acqua Brevetti SRL (tel.: 049.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Funzionamento di PulFiL

I filtri normalmente presenti in commercio si limitano ad eliminare esclusivamente lo sporco accumulatosi nel vaso senza pulire la cartuccia. PulFiL grazie al suo sistema brevettato di spazzolatura e scarico garantisce un'efficace e reale pulizia anche della cartuccia filtrante. Durante la fase di esercizio l'acqua entra nel filtro attraverso il raccordo di ingresso, attraversa la cartuccia filtrante dall'esterno all'interno ed esce filtrata attraverso il raccordo di uscita. La pulizia di PulFiL è facile ed immediata: è sufficiente ruotare la manopola di manovra in senso orario. Le spazzole di PulFiL hanno inserti in argento che contrastano la proliferazione batterica sulla spazzola stessa.

A1.6 Caratteristiche dell'acqua da trattare

PulFiL è progettato e realizzato per il trattamento di acque destinate al consumo umano conformi al D. Lgs. n. 31/2001.



Attenzione! I filtri non sono progettati per filtrare acque di circuito chiuso, acque di processo e di scarico, acque contenenti grandi quantità di sabbia o corpi grossolani di dimensioni > 2 mm, limo oppure sostanze chimiche (oli, solventi, grassi, acidi, basi, glicoli).



Attenzione! Elevati contenuti di cloruri possono influire negativamente sull'aggressività delle acque e sulla corrosione selettiva per dezincificazione del filtro. Per ovviare agli effetti della corrosione è consigliabile che le acque non presentino concentrazioni di ione cloruro (Cl-) superiore a 200 mg/l.

Il Produttore garantisce che a fronte di acqua di ingresso conforme ai parametri del D. Lgs. n. 31/2001 l'apparecchiatura restituisce un'acqua ancora entro i parametri del medesimo decreto.

A1.7 Prestazioni e dati tecnici filtro PulFiL

DATI	U.M.	FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
Conessioni	pollici	¾" F	1" F	1"1/4 F	1"1/2 M	2" M
Diametro nominale	DN	20	25	32	40	50
Portata nominale ($\Delta P=0,2$ bar)	m ³ /h	4,8	6,0	6,5	12,0	14,2
Portata nominale ($\Delta P=0,5$ bar)	m ³ /h	6,4	9,6	10,6	22,0	22,6
Grado di filtrazione	µm	100 (120/80)				
Pressione nominale	PN	16				
Pressione di esercizio min-max	bar	1,5 - 16				
Temperatura min-max dell'acqua	°C	5 - 30				
Temperatura ambiente min-max	°C	5 - 40				
Numero di registrazione DVGW*		DW-9301DM0329				

*Solo per codici FT010 – FT012 – FT014

L'utilizzo dell'apparecchiatura al di fuori di quanto sopra riportato e secondo caratteristiche diverse rispetto a quelle riportate sopra è da considerarsi uso improprio. Acqua Brevetti SRL non può essere considerata responsabile di eventuali danni causati dall'uso improprio dell'apparecchiatura o dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

A2 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE PERIODICA



Attenzione! Questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sul filtro diverso dall'operazione di pulizia e lavaggio e scarico porre il filtro in posizione di by-pass e chiamare un tecnico specializzato.



Attenzione! Il Costruttore si ritiene sollevato da qualsiasi responsabilità nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate.

Se la manutenzione richiede lo smontaggio dell'apparecchiatura, le parti che vanno a contatto con l'acqua potabile devono essere maneggiate con cura dal punto di vista igienico per evitare contaminazioni del sistema idraulico. Utilizzare idonei guanti usa e getta. Eventuali attrezzi utilizzati devono essere puliti e disinfettati prima dell'uso.

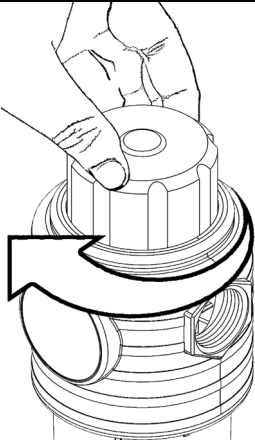
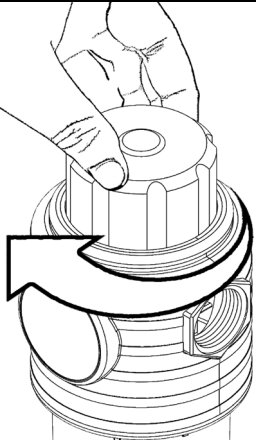
La manutenzione periodica è prevista su due livelli espressamente definiti in relazione alla difficoltà:

- Manutenzione ordinaria: può essere effettuata dall'utilizzatore finale e consiste nella pulizia periodica del filtro.
- Manutenzione straordinaria: la manutenzione straordinaria deve essere eseguita solo da personale tecnico qualificato.

A2.1 Manutenzione ordinaria

Effettuare periodicamente le seguenti operazioni:

- Verifica visiva della tenuta stagna (assenza perdite).
- Effettuare la pulizia e lo scarico dello sporco accumulato nell'elemento filtrante: ogni 3-4 giorni e comunque quando la pressione idraulica a disposizione delle utenze si riduce (intasamento dell'elemento filtrante) ruotare la manopola verde superiore in senso orario. Se necessario ripetere l'operazione. Riportare il filtro in posizione di filtrazione (verificare che lo scarico di fondo sia chiuso). Durante l'operazione di pulizia il filtro scarica dell'acqua. La connessione di scarico deve essere canalizzata in uno scarico a vista.
- Pulire la parte esterna del filtro (manopola, corpo in ottone e vaso) utilizzando un panno morbido inumidito. Non utilizzare detergenti di qualsiasi tipo e solventi.

Pulizia del filtro			
	<p>1° SCATTO PULIZIA</p> <p>Ruotare la manopola in senso orario fino al primo scatto. Mantenere questa posizione per alcuni secondi fino ad ottenere la completa rimozione dello sporco dalla cartuccia filtrante.</p>		<p>2° SCATTO FILTRAZIONE</p> <p>Ruotare la manopola fino a riportare il filtro in posizione di esercizio con la valvola di scarico in posizione di chiusura.</p>



Attenzione! Per effettuare un lavaggio efficace del filtro è necessario disporre di una pressione minima di almeno 2 bar. Se necessario, durante l'operazione di pulizia del filtro, chiudere temporaneamente la valvola di intercettazione posta a valle del filtro.

INUTILIZZO

Per periodi di inutilizzo inferiori a 30 giorni effettuare l'operazione di pulizia del filtro ripetutamente (4-5 volte) mantenendo il filtro in posizione di scarico per 30 secondi in modo da consentire un adeguato flussaggio del filtro.

Per periodi di inutilizzo superiori a 30 giorni effettuare la sanificazione del filtro. Per inutilizzo si intende che l'impianto idraulico resta fermo non essendoci alcun prelievo d'acqua dai rubinetti (es. periodo di ferie).

Qualora l'impianto idraulico venga sottoposto ad un intervento di pulizia e sanificazione è necessario includere nel piano di intervento anche PulifIL.



L'intervento di sanificazione fa parte degli interventi di manutenzione straordinaria che devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato. In caso di necessità contattare un Centro Assistenza Tecnica (CAT) Acqua Brevetti SRL.

A2.2 Manutenzione straordinaria



Gli interventi di manutenzione straordinaria o riparazione se non correttamente eseguiti possono pregiudicare le caratteristiche funzionali e/o di sicurezza: tali operazioni sono volutamente omesse nel presente manuale.

Pertanto tutte le operazioni di manutenzione e riparazione straordinaria non contemplate nel presente manuale devono essere svolte esclusivamente da personale Acqua Brevetti SRL o dai Centri di Assistenza Tecnica (C.A.T.) autorizzati Acqua Brevetti SRL. Consultare il sito internet www.acquabrevetti.it per la lista dei C.A.T. autorizzati più vicini oppure contattare Acqua Brevetti SRL (tel.: +39.049.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A2.3 Programma di manutenzione

Frequenza operazioni	Descrizione operazioni
Primo anno	ASSIEME CARTUCCIA: Pulizia O-RING: verifica tenuta, in caso di perdita cambiare
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente; per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni; alla sostituzione della cartuccia filtrante
Secondo anno	ASSIEME CARTUCCIA: Pulizia O-RING: verifica tenuta, in caso di perdita cambiare
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente; per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni; alla sostituzione della cartuccia filtrante
Terzo anno	ASSIEME CARTUCCIA: Pulizia O-RING: verifica tenuta, in caso di perdita cambiare
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente; per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni; alla sostituzione della cartuccia filtrante
Quarto anno	ASSIEME CARTUCCIA: Pulizia O-RING: verifica tenuta, in caso di perdita cambiare
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente; per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni; alla sostituzione della cartuccia filtrante
Quinto anno	ASSIEME CARTUCCIA: Cambiare se necessario O-RING: verifica tenuta, in caso di perdita cambiare
	INTERVENTO SANIFICAZIONE Annualmente; per periodi di inutilizzo superiori ai 30 giorni; alla sostituzione della cartuccia filtrante

A3 SOLUZIONE DEI PROBLEMI

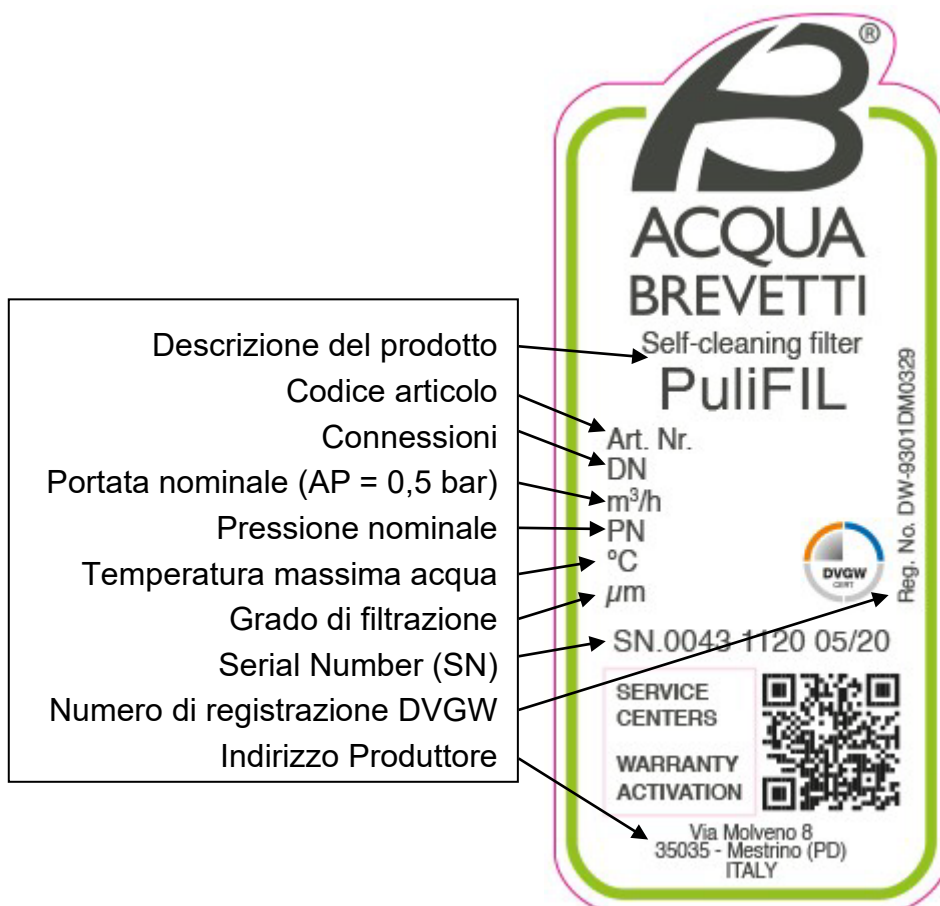
Anomalia	Causa	Soluzione
Calo notevole della pressione a valle del filtro.	Elemento filtrante sporco.	Eseguire il lavaggio
Perdita dalla valvola di scarico.	Valvola di scarico non completamente chiusa a causa di un corpo estraneo incastrato nella sede. Filtro fuori fase.	Contattare un C.A.T. autorizzato Contattare un C.A.T. autorizzato

A4 SMALTIMENTO DI PULIFIL

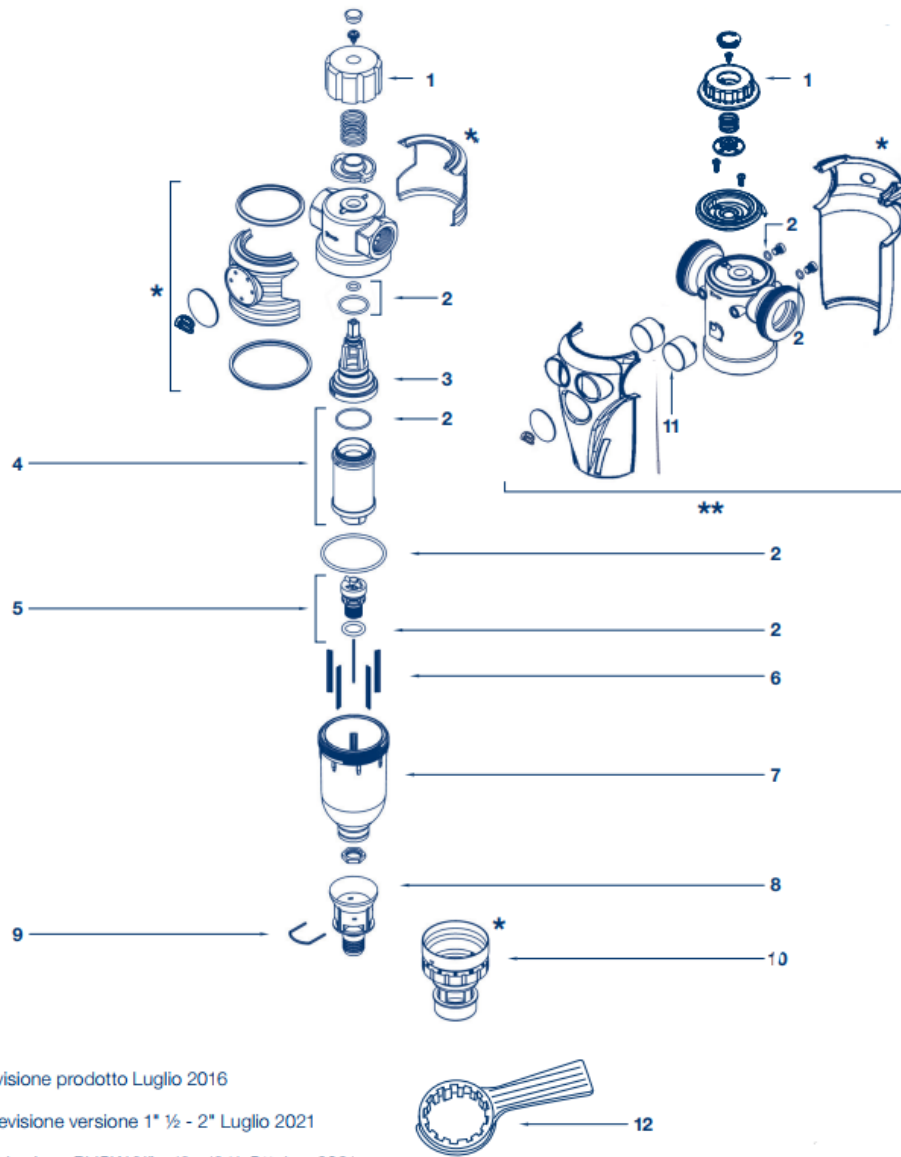
Raccogliere separatamente dagli altri rifiuti. Conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti. Prima di eseguire lo smaltimento del rifiuto ed in ogni caso in caso di dubbio contattare il Servizio di Gestione dei Rifiuti del proprio Comune per chiarimenti.

A5 MARCATURA DI PULIFIL

Sull'apparecchiatura è presente l'etichetta dei dati tecnici del prodotto (vedi esempio seguente). All'interno è presente il Codice Matricola (SN) con la data di produzione (mese/anno) e il n° di lotto di produzione da riportare per l'attivazione della garanzia.



A6 ESPLOSO



* Revisione prodotto Luglio 2016

** Revisione versione 1" 1/2 - 2" Luglio 2021

*** Versione DVGW 3/4" - 1" - 1 1/4" Ottobre 2021

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	01022012	MANOPOLA SERIGRAFATA	1
	AB0000053	MANOPOLA	1
2	99003015	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 3/4-1-1 1/4 (n° 5 pezzi)	1
	99003022	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 1"1/2-2 (n° 7 pezzi)	1
3	99003007	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 3/4-1-1 1/4	1
	99003020	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 1 1/2-2	1
4	99003001	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 3/4-1-1 1/4 (standard)	1
	99022009	ASSIEME CARTUCCIA 100 µ - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	1
	99003002	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003003	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003010	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003005	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 1 1/2-2 (standard)	1
	99003006	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 1 1/2-2	1
	99003009	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 1 1/2-2	1
	99003011	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 1 1/2-2	1
5	99022001	ASSIEME SCARICO CON O-RING	1
6	24022002	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4	5
	99022005	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	5
	24022003	SPAZZOLA L.123 - 1 1/2-2	5
	24022002ARG	SPAZZOLA L.61 C/FILO ARGENTO - 3/4-1-1 1/4	5
	24022003ARG	SPAZZOLA L.123 C/FILO ARGENTO - 1 1/2-2	5
7	14022001P	VASO (filtri produzione fino 2008)	1
	14022001	VASO	1
8	01022021	COPERTURA SCARICO FINALE (filtri produzione fino 05/2016)	1
9	11022023	FORCELLA SCARICO (filtri produzione fino 05/2016)	1
10	99022021	ASSIEME COPERTURA SCARICO CON GHIERA DATARIO	1
11	23022032	MANOMETRO FRONTALE Ø 40	2
12	01022020	CHIAVE APERTURA VASO	1

A7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD)

Tel. +39.049.8974006 Fax +39.049.8978649

E-mail: info@acquabrevetti.it – Internet: www.acquabrevetti.it

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il filtro autopulente semi-automatico PuliFIL è un'apparecchiatura destinata alla filtrazione meccanica di acqua potabile al fine di eliminare sassolini, scaglie di ruggine ed altri ossidi, sfridi metallici fino ad una granulometria di 100 micron al fine di evitare danni all'impianto idrico (tubi, valvole, miscelatori, organi di controllo, etc.).

Dichiara inoltre che il filtro PuliFIL è costruito in conformità ai seguenti requisiti normativi:

Decreto Legislativo N°31 del 02/07/2001

Attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°25 del 07/02/2012

Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano

Decreto del Ministero della Salute N°174 del 06/04/2004

Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

UNI-EN 13443-1: 2007

Attrezzature per il condizionamento dell'acqua all'interno degli edifici - Filtri meccanici
Parte 1: Dimensioni delle particelle comprese tra 80 µm e 150 µm - Requisiti per le prestazioni, la sicurezza e le prove

Acqua Brevetti SRL ha adottato un Sistema di Gestione Integrato QSA (Qualità, Salute e Sicurezza dei lavoratori, Ambiente) certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalle seguenti norme:

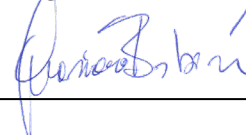
UNI EN ISO 9001:2015

UNI ISO 45001:2018

UNI EN ISO 14001:2015

Questa dichiarazione ha effetto dalla data specificata di seguito e sarà sostituita se la produzione/formulazione del materiale o i riferimenti legislativi saranno modificati e/o aggiornati per richiedere un nuovo audit di conformità.

Mestrino, 31/01/2021
Graziano Barbieri



MANUALE PER IL MONTAGGIO E L'INSTALLAZIONE

B1 INSTALLAZIONE

B1.1 Prima dell'installazione

Le seguenti istruzioni garantiscono la Vostra sicurezza. Si prega di leggerle completamente ed attentamente prima dell'installazione e di conservarle come riferimento futuro.



Attenzione! Prima di installare PulFiL verificare che l'impianto eroghi acqua potabile rispondente a quanto previsto dal D. Lgs. n. 31/01.

PulFiL non è dotato, di serie, di dispositivi antiallagamento o atti a verificare, controllare e allarmare in caso di perdite d'acqua incontrollate. Eventualmente prevedere a parte un dispositivo antiallagamento adeguato.

Negli edifici più datati, verificare se il tubo metallico dell'acqua è utilizzato a scopi di messa a terra per l'impianto elettrico (la presenza di un collegamento a ponte sul contatore dell'acqua è un chiaro segnale di tale circostanza). Verificare la presenza di altra messa a terra prima di aprire il tubo.

Per evitare contaminazioni esterne conservare il filtro sempre nella sua scatola chiusa originale e rimuoverlo solamente immediatamente prima dell'installazione.

Durante il trasporto e lo stoccaggio l'apparecchiatura non deve essere esposta a temperature inferiori a 5°C e superiori a 40°C.



Attenzione! Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti dall'errata installazione dell'apparecchiatura e/o dall'installazione in un impianto non rispondente alle leggi vigenti e nel caso in cui le prescrizioni del presente manuale non siano rispettate.

B1.2 Requisiti di installazione

L'installazione del filtro introduce una modifica all'impianto dell'acqua potabile pertanto deve essere eseguita esclusivamente da parte di un professionista abilitato secondo quanto previsto dal D.M. n. 37/2008 e in conformità al D.M. n. 25/2012. In particolare:

- L'apparecchiatura deve essere installata in luogo igienicamente idoneo, asciutto, ben areato, pulito, al chiuso, al riparo da: gelo, umidità e agenti atmosferici (pioggia, neve, grandine), esposizione diretta ai raggi solari e fonti di calore (p.e. lavatrici, caldaie, tubazioni acqua calda).
- L'installazione deve prevedere la presenza di punti di prelievo dell'acqua a monte e a valle dell'apparecchiatura.
- Gli impianti idraulici realizzati per l'installazione di apparecchiature collegate alla rete acquedottistica devono essere dotati di un sistema in grado di assicurare il non ritorno dell'acqua trattata in rete, e di un sistema di valvole di by-pass manuale o automatico, che permetta l'erogazione dell'acqua non trattata, interrompendo l'erogazione di quella trattata.
- Verificare che la pressione e la temperatura dell'acqua di alimentazione rientrino nei dati tecnici dell'apparecchiatura. In caso di pressioni di rete superiori alla pressione massima installare un riduttore di pressione a monte. La pressione deve essere pari ad almeno 1,5 bar.

I valori limite dei parametri ambientali ammessi per l'installazione del filtro sono: temperatura ambiente(min/max) 5-40 °C.

Installare PulFiL nella tubazione di acqua fredda a valle del contatore dell'acqua e a monte delle linee di distribuzione o delle apparecchiature da proteggere.



Attenzione: Assicurarsi che l'impianto idraulico sia igienicamente sicuro e non presenti rischi di proliferazione batterica, (es. rami morti, fonti di proliferazione batterica, ecc.).

Non installare PulFiL:

- A valle di caldaie o in applicazioni che comportino il passaggio, all'interno della pompa, di acqua a temperatura superiore ai 30 °C.
- In pozzetti, vicino a scarichi, in luoghi maleodoranti.
- In luoghi dove possano essere presenti vapori chimici, gas o esalazioni di qualsiasi genere.
- In spazi angusti che non consentano di effettuare agevolmente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Questa apparecchiatura non deve essere usata per trattare acqua i cui parametri microbiologici sono non conformi alle leggi o non noti.

Evitare che solventi, oli, grassi, sostanze acide o caustiche e detersivi vengano a contatto con le parti esterne in plastica ed ottone dell'apparecchiatura.

In caso di urti molto forti durante il trasporto e il montaggio non installare l'apparecchiatura e sostituirla anche se non vi sono danni evidenti alle parti in plastica.

L'installazione deve essere eseguita a regola d'arte, nel rispetto di tutte le leggi vigenti e dei dati di targa dell'apparecchio stesso.

Tutti i materiali utilizzati per l'installazione e la manutenzione degli impianti di distribuzione di acqua destinata al consumo umano devono essere conformi al D.M. n. 174/2004.

B1.3 Indicazioni generali per l'installazione

- Una volta tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al fornitore. Assicurarsi che tutte le parti elencate siano presenti.
- Il produttore garantisce le prestazioni riportate nel presente manuale purché l'apparecchio venga utilizzato e mantenuto nei modi indicati.

La realizzazione e la modifica di un sistema di distribuzione idrica destinata al consumo umano richiede l'esecuzione degli interventi in modo tale da non pregiudicare l'igiene dell'impianto. Prima di effettuare l'installazione del filtro pulire bene le tubazioni e le apparecchiature installate a monte del filtro per eliminare eventuali corpi estranei che potrebbero causare il malfunzionamento del filtro stesso. Dopo la sua realizzazione o modifica, l'impianto di distribuzione di acqua destinata al consumo umano deve essere sottoposto a lavaggio in conformità alle prescrizioni della norma UNI 8065:2019 e EN 806-4.



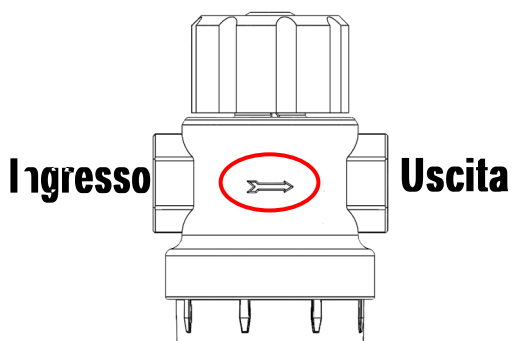
Attenzione! L'utilizzo inadeguato, condizioni igieniche inappropriate e interventi erranei di installazione e manutenzione possono determinare la contaminazione dell'acqua potabile, il danneggiamento dell'apparecchiatura, perdite e danni causati dall'acqua.

B1.4 Verifiche idrauliche dopo l'installazione

- Verificare che l'apparecchio sia correttamente posizionato in modo da agevolare le operazioni di manutenzione ordinaria.
- Verificare che sia presente un circuito di by-pass che consenta l'esclusione del filtro e che siano presenti dei rubinetti preleva campione prima e dopo il filtro.
- Aprire le valvole di intercettazione a monte e a valle del filtro. Aprire il rubinetto più vicino a valle del filtro, in questo modo il filtro eliminerà l'aria contenuta al suo interno.
- Verificare l'eventuale presenza di perdite dal filtro.
- Ruotare la ghiera datario fino a visualizzare la data di controlavaggio successiva.

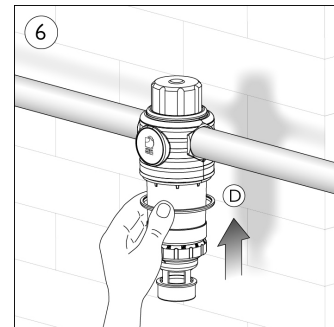
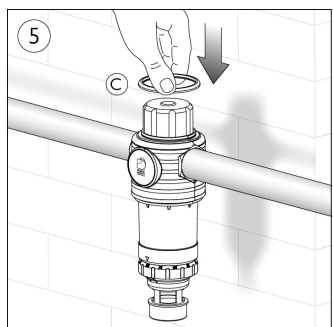
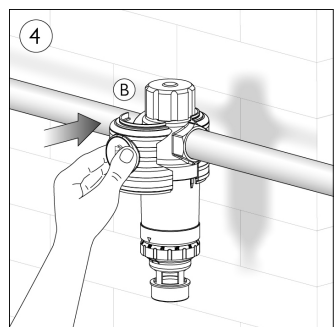
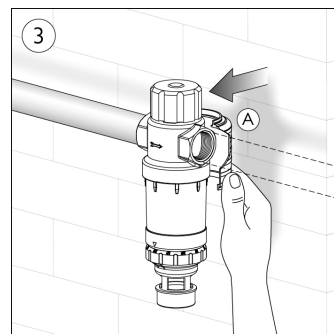
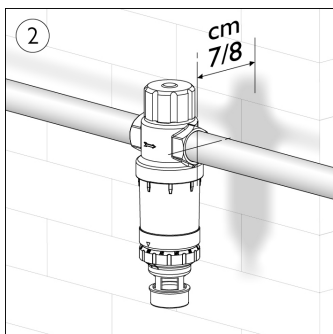
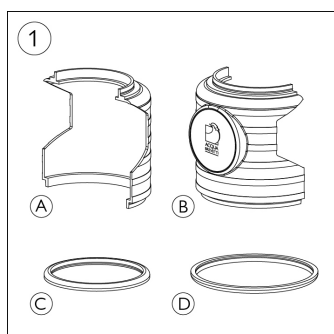
In caso di dubbio, contattate Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Schemi di montaggio ammessi



PulFiL viene fornito senza i carter di copertura assemblati per dare la possibilità di:

- Installarlo correttamente rispettando la direzione del flusso dell'acqua indicata dalla freccia stampigliata sulla testata in ottone;
- Avvalersi della testata in ottone per fissare il filtro alla tubazione. Le connessioni di ingresso ed uscita esagonali in ottone infatti offrono maggiore presa;
- Montaggio del carter di copertura con placca frontale.



Attenzione! E' indispensabile installare il filtro rispettando la direzione del flusso d'acqua indicato dalle frecce stampigliate sulla testata in ottone del filtro. In caso di installazione con entrata dell'acqua da destra, l'etichetta con i dati tecnici rimarrà sulla parte posteriore del filtro stesso (fronte muro).



Attenzione! La tubazione di scarico dell'acqua di lavaggio del filtro non può essere fissata direttamente al filtro.

Lo scarico del filtro deve essere posizionato ad una distanza minima dallo scarico di 20 mm. In alternativa può essere piazzato un secchio di adeguato volume sotto lo scarico del filtro ad una distanza minima di 20 mm.

Qualsiasi altra configurazione potrebbe comportare il non corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

In caso di dubbio contattare Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

WARNINGS

The use and maintenance instruction manual and the assembly and installation manual are your guide to INSTALLATION, USE and MAINTENANCE of the purchased equipment and it is advisable to keep them carefully for future reference. They must always accompany the equipment since they are intended as an integral part of the equipment itself. These instructions are provided for safety reasons and must be read carefully before performing the installation and using the equipment. The good operation and durability of the equipment over time depend on the correct installation, proper use and systematic application of the following maintenance instructions. In case of doubt arising while reading the manuals or for any other need you might have concerning the installation, use and maintenance of the equipment, please contact Acqua Brevetti SRL by phone at +39.049.8973432 or by sending an email to: servizi@acquabrevetti.it

PULIFIL filter is an equipment for the treatment of drinking water in compliance with Directive 98/83/CE on the quality of water intended for human consumption and subsequent updates.



DVGW certified product
(FT010 – FT012 – FT014)

Caution: this equipment requires periodic maintenance in order to guarantee the drinkability requirements of the treated water and the assurance of the improvements declared by the manufacturer.

Index

NOTE TO THE READER.....	E-2
USE AND MAINTENANCE MANUAL	E-4
A1 GENERALITY.....	E-4
A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE.....	E-6
A3 TROUBLESHOOTING.....	E-7
A4 DISPOSAL	E-7
A5 LABELLING.....	E-7
A6 EXPLODED VIEW.....	E-7
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL	E-9
B1 INSTALLATION.....	E-9

IMPORTANCE AND LIMITATIONS OF THIS MANUAL

This manual is designed to provide general information and instructions for use. This manual wants to outline potentially dangerous situations in order to prevent foreseeable risks. This manual contains information relating to ordinary maintenance (that can be performed by the end-user) and extraordinary maintenance that must be performed by a qualified and authorized personnel only. When in doubt on the identification of qualified and authorized personnel please contact Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8974006) or send an e-mail to: servizi@acquabrevetti.it

MANUAL'S OWNERSHIP CLAUSE

The content of this manual is the exclusive property of Acqua Brevetti SRL and may not be reproduced, copied in any form (electronic or paper), sold or used for other purposes other than those herein specified. The manual should not be submitted to third parties without written approval of Acqua Brevetti SRL. Any unauthorized use or abuse, will be prosecuted according to law. Acqua Brevetti SRL reserves the right to make changes without prior notice to its products and manuals, and without any obligation to update manuals or previous productions.

SYMBOLS USED IN THE DOCUMENT

The safety notes contained in this instruction manual are labelled with the following symbols:



Warning! This symbol refers to important statements concerning the installation, use and maintenance of the equipment. These phrases must be read and well understood before the installation of the apparatus.



Intervention by an authorized service center: This symbol indicates interventions that have to be carried out exclusively by an authorized technical service center.

RECCOMENDATIONS

Read the instructions carefully before installing or using PuliFIL. After opening the box, check the integrity of the equipment and the presence of all the items. As far as the replacement of damaged parts is concerned, only original spare parts are allowed.



Warning! For any necessity or malfunctions, set the equipment in bypass mode and call a qualified technician.

The buyer must make sure that users (final users, maintenance personnel) be completely informed of the requirements included in this manual and of the risks associated with the use of this equipment. The actions allowed to end user on the equipment are limited to little actions of maintenance and they are described in the present manual. Maintenance operations have to be carried out by authorized Technical Service Centers (TSC). Any abuse in warranty period will result in immediate decay.

The Manufacturer is deemed to be relieved from any responsibility if the provisions of this manual are not complied with.

In case of doubt, contact Acqua Brevetti SRL (telephone: +39.049.8973432 or e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

WARRANTY TERMS

Dear Customer, thank you for choosing one of our product. Acqua Brevetti SRL applies cutting-edge technologies with automated processes of structural design and finishing, creating an excellent relationship between performances and user-friendliness, minimizing environmental impact. Product Registration is optional and does not constitute a necessary condition for benefit from the warranty set by law. Acqua Brevetti SRL respects your privacy. For more details, please see our Privacy statement.

LEGAL WARRANTY

Acqua Brevetti Srl legal warranty covers its products pursuant to the Directive 99/44/CE.

Beneficiaries of the guarantee are only consumers, meaning any natural person using Aqua Brevetti Srl products for purposes which are not related to his trade, business or profession.

Guarantee period is 24 months from the date of purchase certified by tax document or documents having equivalent effect.

The guarantee covers the Aqua Brevetti SRL product and its components.

The guarantee does not cover defects of the Aqua Brevetti SRL product which:

1. depend on an incorrect installation of the product;
2. are consequence of uses not compliant with the instruction manual, tampering or consequence of an incorrect maintenance of the product;
3. derive from normal wear;
4. are related to non-functional aspects or affect the aesthetics of the product;
5. have been caused by external factors such as, by way of example, electrical or water network malfunctions, natural events, vandalism or other force majeure events;
6. prove caused by the product or the apparatus in which the product is incorporated or to which it has been connected;
7. depend on the use of Aqua Brevetti SRL non branded consumables

For all that is not mentioned, please refer to the applicable legal provisions relating to the legal guarantee for the consumer.

WARRANTY ACTIVATION

There are three possibilities to activate the Acqua Brevetti guarantee:

1. Use the smartphone to frame the QR Code shown on the product label.
2. Connect to www.acquabrevetti.it and select the item "Attivazione Garanzia" in the menu and then "Registrazione Garanzia".
3. Download the Acqua Brevetti APP and select the "Attivazione garanzia" item in the menu.

In all three modes, a page will open where you can enter your personal data and the SN (serial number) of the purchased product.

Finally click on "INVIA" and wait the confirmation message on your email inserted

If you don't receive any message, please contact Acqua Brevetti to servizi@acquabrevetti.it

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL

A1 GENERALITY

A1.1 Purpose of PuliFIL

PuliFIL is a self-cleaning protection filter equipped with a semi-automatic cleaning system having a filtering mesh with a standard 100-micron filtration degree. PuliFIL is designed for filtering water intended for human consumption.

PuliFIL protect hydraulic distribution systems and piping against damage caused by small amount of impurities such as pebbles, rust scales and other kind of oxides, metal trimmings with a maximum size of 2 mm.

PuliFIL is not suitable for filtration of water containing:

- Big amount of sand and/or silt.
- Coarse bodies greater than 2 mm.
- Chemicals (oils, fats, solvents, acids, bases, glycols).

For the filtration of process water and/or applications other than ones described herein, please contact Acqua Brevetti SRL before installation (phone: +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it). PuliFIL is not a water purification system.

A1.2 Manufacturer identification

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALY

Ph.: +39.049.8974006

Fax: +39.049.8978649

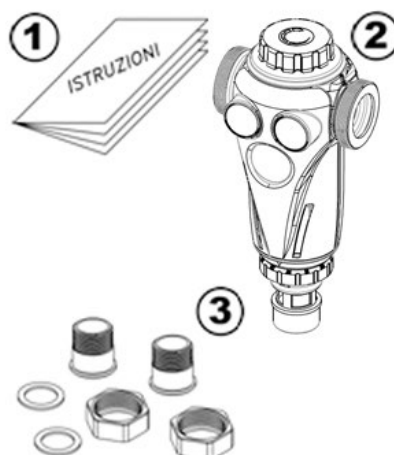
Website: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 PuliFIL filter components



Code: FT010 – FT012 – FT014



Code: FT016 – FT018

ENDOWMENT DESCRIPTION

1. PuliFIL instruction manual; 2. PuliFIL filter; 3. Connection Kit (n°2 tailpieces and nuts with seals); 4. Lower fastening ring; 5. Upper fastening ring; 6. Front cover; 7. Rear cover.

A1.4 Dealers and Technical Service Centers (TSC) authorized by Acqua Brevetti SRL

The device servicing must be performed only by technical service centres authorized by Acqua Brevetti SRL. To get any information about retailers and authorized service centres please contact Acqua Brevetti SRL (phone +39.049.8974006, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 PuliFIL operation

Usually the filters that are in the market only remove the dirt accumulated in the vessel without cleaning the cartridge. PuliFIL, thanks to its brushing and discharge patented system, guarantees an effective and actual cleaning of the filtering cartridge too. The cleaning of the PuliFIL is easy and immediate: it is enough to rotate clockwise the operation knob. PuliFIL's cleaning brushes are equipped with silver inserts which contrast the bacterial proliferation in the brush itself.

A1.6 Characteristics of the water to be treated

PuliFIL has been designed and built for treating water intended for human consumption in compliance with Directive 98/83/CE and subsequent amendments.



Warning! PuliFIL is not designed to filter closed circuit water, process and discharge water, water containing large quantities of sand or coarse bodies larger than 2 mm, silt or chemicals (oils, solvents, acids, alkalynes, glycols).



Warning! High chloride concentrations can adversely affect the aggressiveness of the water and selective corrosion by dezincification of the filters. To remedy the effects of corrosion, it is advisable that the waters do not have chloride concentrations (Cl⁻) higher than 200 mg/l.

A1.7 PuliFIL performance and technical datasheet

	Units	FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
Connections	inch	¾" F	1" F	1¼" F	1½" M	2" M
Nominal diameter	DN	20	25	32	40	50
Nominal flow rate (ΔP=0,2 bar)	m ³ /h	4.8	6.0	6.5	12.0	14.2
Nominal flow rate (ΔP=0,5 bar)	m ³ /h	6.4	9.6	10.6	22.0	22.6
Filtration degree	µm	100 (120/80)				
Nominal pressure (PN)	bar	16				
Min-max working pressure	Bar	1,5 - 16				
Min-max water temperature	°C	5 – 30				
Min-max ambient temperature	°C	5 – 40				
Registration number DVGW*		DW-9301DM0329				

*Only for code FT010 – FT012 – FT014.

The use of the equipment outside of the data reported above is to be considered improper use.

Acqua Brevetti SRL is not responsible for any damage caused by improper use of the equipment or failure to comply with the contents of this manual.

A2 INSTRUCTIONS FOR PERIODIC MAINTENANCE



Warning! Before carrying out any intervention on the filter other than cleaning operation, place the filter in by-pass position.



Warning! The Manufacturer cannot be held responsible for non-compliance with what is stated in this manual

If maintenance requires disassembly of the equipment, parts which come in contact with drinking water must be handled with care from hygienic point to avoid contamination of the hydraulic system. Use suitable disposable gloves. Any tools used must be cleaned and disinfected before use.

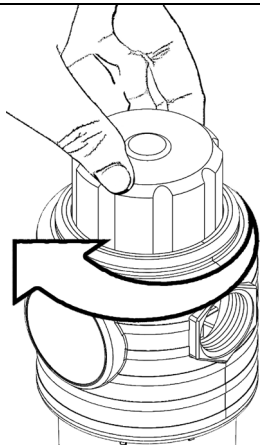
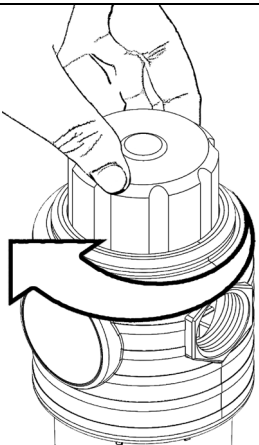
Periodic maintenance is foreseen on two levels expressly defined in relation to the difficulty:

- Ordinary maintenance: can be carried out by the end user and consists of periodic cleaning of the filter.
- Extraordinary maintenance: extraordinary maintenance must only be performed by qualified technical personnel.

A2.1 Ordinary maintenance

Periodically perform the following checks:

- External visual inspection with regard to leak tightness.
- Make cleaning and discharge of the dirt accumulated on the cartridge: every 3-4 days and anyhow when the hydraulic pressure at users disposal is reduced (clogging of the filter elements) rotate clockwise the upper green knob. If necessary repeat the operation. Put the filter back in the filtrating position (verify that the bottom discharge is closed). During the cleaning operation the filter discharges some water. The discharge connection must be canalized in a drain.
- Clean the external parts of the filter (knob, brass body and bowl) only with a soft damp cloth. Do not use any kind of solvents.

Filter cleaning			
	<p>1° "CLICK" CLEANING</p> <p>Rotate clockwise the knob until the first "click". Keep the position for a few seconds until reaching the complete dirt removal from the filter cartridge.</p>		<p>2° "CLICK" FILTRATION</p> <p>Rotate clockwise the knob until bringing the filter back in its operating position with the discharge valve in neutral position.</p>



Warning! In order to obtain an effective cleaning of the filter a minimum water pressure of 2 bar is required. If necessary, during the filter cleaning operation, the shut off valve positioned downstream of the filter should be closed.

NO USE PERIOD

For periods of less than 30 days, perform the filter cleaning operation repeatedly (4-5 times). For non-use periods longer than 30 days, you must proceed to filter sanitization. With "non-use" it is meant that the plumbing system remains still without any water being drawn from the taps (e.g. holiday period). If the plumbing system is subject to a cleaning and sanitizing intervention, PuliFIL shall also be included in the intervention plan.



The sanitizing intervention is part of the extraordinary maintenance interventions that have to be carried out exclusively by qualified personnel. In case of need, kindly contact a Acqua Brevetti Technical Service Centers (TSC).

A2.2 Maintenance program

Operation's frequency	Description
First year	CARTRIDGE ASSEMBLY: Cleaning O-RING: seal check, change if leaking
	SANITIZATION Yearly; for no-use periods longer than 30 days; in case of cartridge replacement
Second year	CARTRIDGE ASSEMBLY: Cleaning O-RING: seal check, change if leaking
	SANITIZATION Yearly; for no-use periods longer than 30 days; in case of cartridge replacement
Third year	CARTRIDGE ASSEMBLY: Cleaning O-RING: seal check, change if leaking
	SANITIZATION Yearly; for no-use periods longer than 30 days; in case of cartridge replacement
Fourth year	CARTRIDGE ASSEMBLY: Cleaning O-RING: seal check, change if leaking
	SANITIZATION Yearly; for no-use periods longer than 30 days; in case of cartridge replacement
Fifth year	CARTRIDGE ASSEMBLY: Replace if necessary O-RING: seal check, change if leaking
	SANITIZATION Yearly; for no-use periods longer than 30 days; in case of cartridge replacement

A2.3 Extraordinary maintenance



The extraordinary maintenance or repair interventions, if not correctly performed, can compromise the functional and/or safety features: these operations are deliberately omitted in this manual.

Therefore, all maintenance and extraordinary repair interventions not mentioned in this manual have to be carried out exclusively by an authorized Acqua Brevetti SRL TSC. Acqua Brevetti SRL has established and organized an efficient technical assistance service covering the entire national territory with specialized technicians who will be at your disposal to ensure the perfect functioning of our equipment.

A3 TROUBLESHOOTING

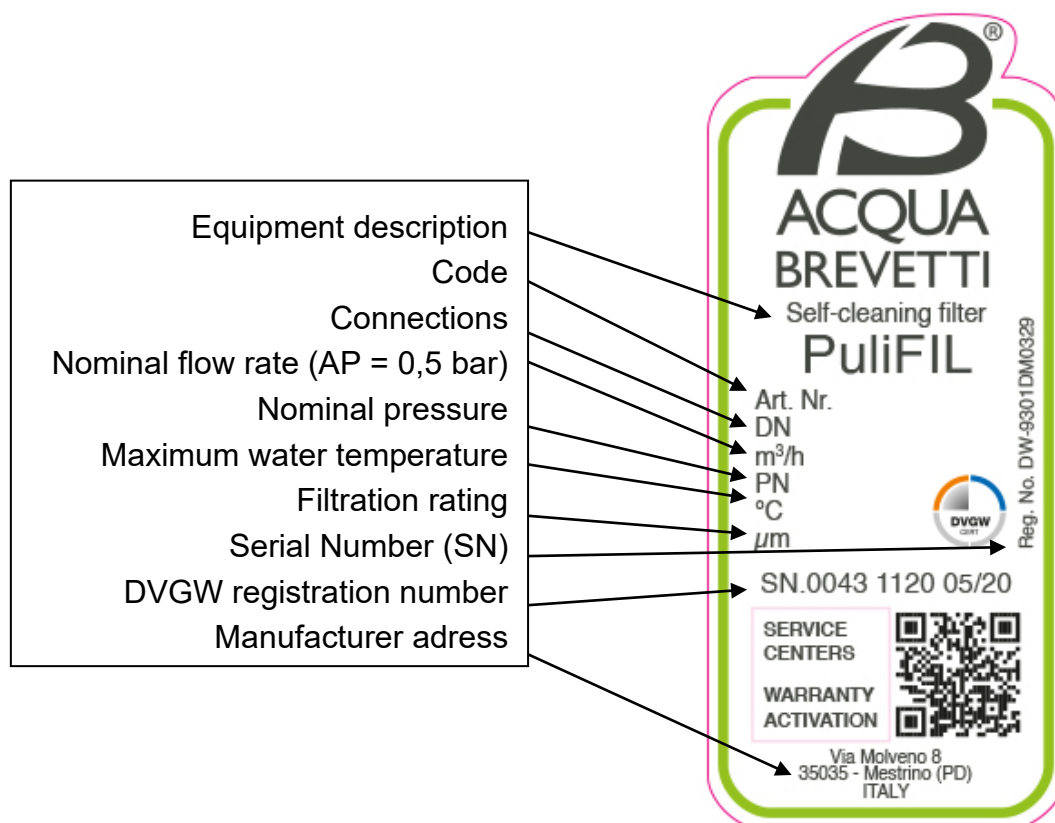
Problem	Cause	Solution
Upon water delivery request, water pressure drops considerably	Filtering element dirty.	Perform a washing.
Leakage of water from the filter drain	Discharge valve not completely closed due to the presence of a foreign body in the seat Drain valve out of phase	Contact the service center

A4 DISPOSAL OF PULIFIL

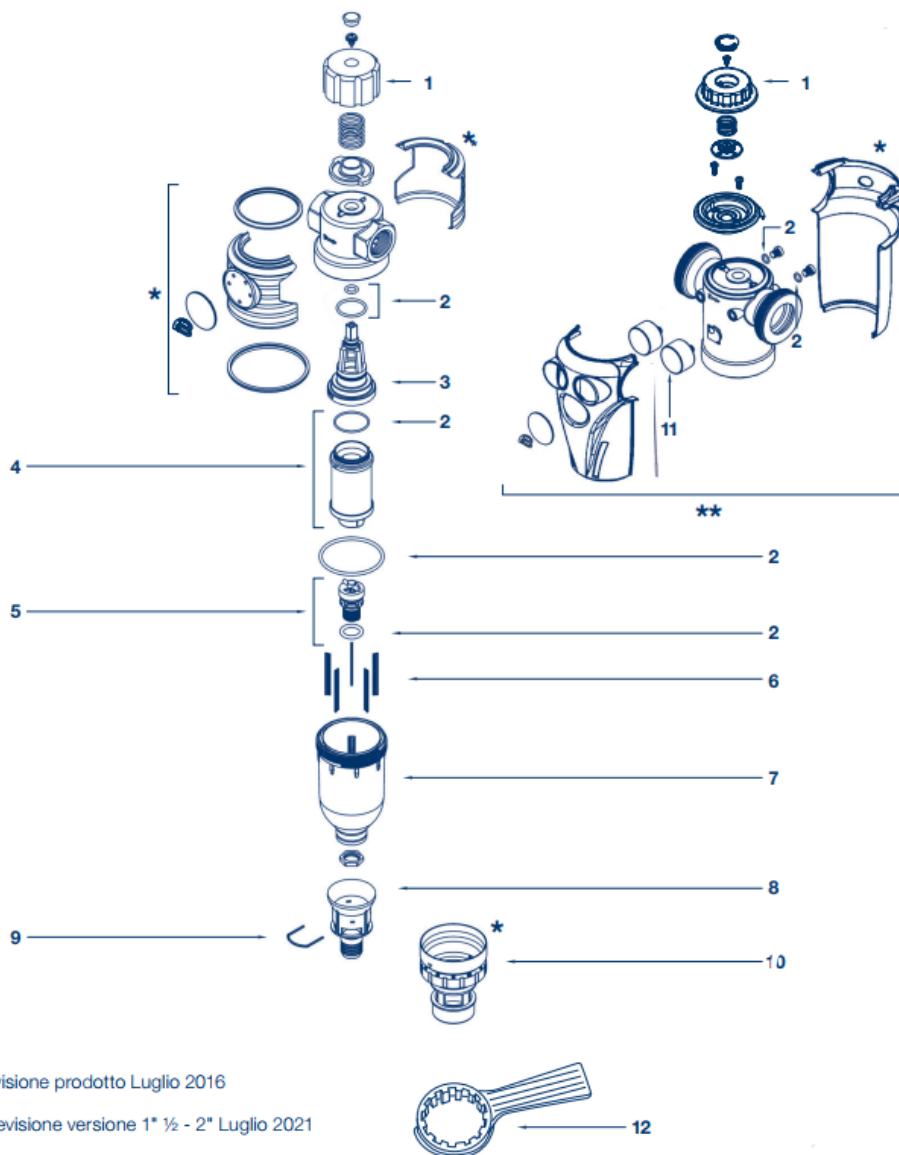
Collect it separately from other waste. Give the equipment when it reached the end of its life to appropriate separate waste collection centers. Before the waste disposal and anyhow in case of doubt contact your municipality Waste Management Service for clarification.

A5 PULIFIL LABELLING

On the equipment there is the technical data label of the product (see example below) where the Serial Number (SN) is printed with date of production (month/year) and the production batch number that you have to report on the warranty activation procedure.



A6 EXPLODED VIEW



* Revisione prodotto Luglio 2016

** Revisione versione 1* 1/2 - 2* Luglio 2021

*** Versione DVGW 3/4" - 1" - 1* 1/4 Ottobre 2021

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	01022012	MANOPOLA SERIGRAFATA	1
	AB0000053	MANOPOLA	1
2	99003015	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 3/4-1-1 1/4 (n° 5 pezzi)	1
	99003022	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 1*1/2-2 (n° 7 pezzi)	1
3	99003007	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 3/4-1-1 1/4	1
	99003020	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 1 1/2-2	1
4	99003001	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 3/4-1-1 1/4 (standard)	1
	99022009	ASSIEME CARTUCCIA 100 µ - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	1
	99003002	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003003	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003010	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003005	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 1 1/2-2 (standard)	1
	99003006	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 1 1/2-2	1
	99003009	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 1 1/2-2	1
	99003011	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 1 1/2-2	1
5	99022001	ASSIEME SCARICO CON O-RING	1
6	24022002	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4	5
	99022005	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	5
	24022003	SPAZZOLA L.123 - 1 1/2-2	5
	24022002ARG	SPAZZOLA L.61 C/FILO ARGENTO - 3/4-1-1 1/4	5
	24022003ARG	SPAZZOLA L.123 C/FILO ARGENTO - 1 1/2-2	5
7	14022001P	VASO (filtri produzione fino 2008)	1
	14022001	VASO	1
8	01022021	COPERTURA SCARICO FINALE (filtri produzione fino 05/2016)	1
9	11022023	FORCELLA SCARICO (filtri produzione fino 05/2016)	1
10	99022021	ASSIEME COPERTURA SCARICO CON GHIERA DATARIO	1
11	23022032	MANOMETRO FRONTALE Ø 40	2
12	01022020	CHIAVE APERTURA VASO	1

ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL

B1 INSTALLATION

B1.1 Before installation

The following instructions guarantee your safety. Please read them completely and carefully before installation and keep them for future reference.



Warning! Before installing equipment make sure that the system delivers water intended for human consumption complying with the European drinking water directives 98/83/CE.

PuliFIL is not equipped, in its standard version, with anti-flooding devices or with devices aimed at verifying, checking and triggering an alarming in the event of uncontrolled water leaks. If necessary, provide for a suitable anti-flooding device separately.

To avoid external contamination, always keep the filter in their original closed box and remove it only immediately before the installation. During transport and storage, the equipment must not be subjected to temperatures below 5 °C and above 40 °C.



Warning! The Manufacturer declines all liability for damages to property or persons resulting from the incorrect installation of the filter and/or the installation of the filter in a system not complying with the laws in force.

Pay attention to the threads of the connections that could cause hand cuts and abrasions.

B1.2 Installation requirements

The installation of the filter is a significant modification to the drinking water plumbing system, then it must be carried out in a workmanlike manner by a qualified technician, in compliance with local laws, regulations, and standards.

- PuliFIL filter must be installed in a hygienically suitable, dry, clean place, indoors, away from: frost, direct exposure to sunlight, humidity and atmospheric agents (rain, snow, hail).
- The plumbing system created for the installation of equipment connected to the water supply network must be equipped with a system capable of ensuring the non-return in the network of the treated water, as well as with a manual or automatic by-pass valve system that allows the delivery of untreated water, interrupting the supply of the treated one.
- Check that the pressure and temperature of the supply water are within the technical data of the equipment. In case of network pressures higher than the maximum pressure even for short period, install a protective pressure reducer upstream. The pressure must be at least 1,5 bar.

The permissible limit values of the environmental parameters for the installation are as follows: Minimum/maximum ambient temperature (°C): 5 – 40.

Install PuliFIL on the cold water piping, downstream of the water meter and upstream of the equipment to be protected.



Warning! Make sure that plumbing system be hygienically safe and does not present risks of bacterial growth (for example dead branches, sources of bacterial proliferation...).

Do not install PuliFIL:

- Downstream of boilers or in applications involving the passage inside the filter of water above 30 °C.
- In wells, near drains, in foul-smelling places.
- Where there may be chemical vapors, gases or fumes of any kind.
- In confined spaces that do not allow an easy performance of the ordinary and extraordinary maintenance operations.

This equipment must not be used to treat water having microbiological parameters not in compliance with drinking standards.

Prevent solvents, oils, greases, acidic or caustic substances and detergents to come into contact with the external plastic and brass parts of the equipment.

In case of very strong bumps during transport or assembly, do not install the equipment and replace it even if there are no patent damages to the plastic parts.

The plumbing system in which the filter is installed and the installation of the filter itself must be carried out in compliance with best practice, in line with all the current laws in force.

All materials used for the construction of water plumbing systems must be suitable for contact with water intended for human consumption according to local laws.

B1.3 General instructions for installation

- Once the packaging has been removed, check the filter integrity. If doubt, do not use it and contact the supplier. Make sure that all listed parts are present.

The construction and modification of a water distribution system intended for human consumption requires performing the interventions in such a way as not to jeopardize the hygiene of the system. Before installing the filter, clean all piping and equipment installed before the filter in order to remove any foreign bodies that could cause filter malfunction.

After the installation the plumbing system intended for human consumption must be washed and/or disinfected according to the requirements of the EN 806-4 standard.



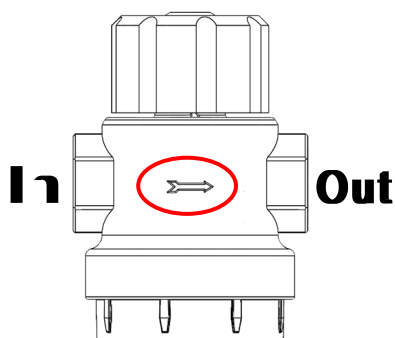
Warning! Inadequate use, inappropriate hygienic conditions and incorrect installation and maintenance interventions can lead to contamination of drinking water, damage to the equipment, leaks and damage caused by water.

B1.4 Hydraulic checks after installation

- After having opened the water upstream of the equipment, check for any leaks;
- Check that filter is correctly positioned so as to ease ordinary maintenance operations.
- Check that system is equipped with: disconnecter, by-pass, sampling taps.
- Verify there are no leaks from the inlet and outlet fittings and from the filter drain.
- Check the compliance of the system with any local regulations or recommendations issued by the competent local offices

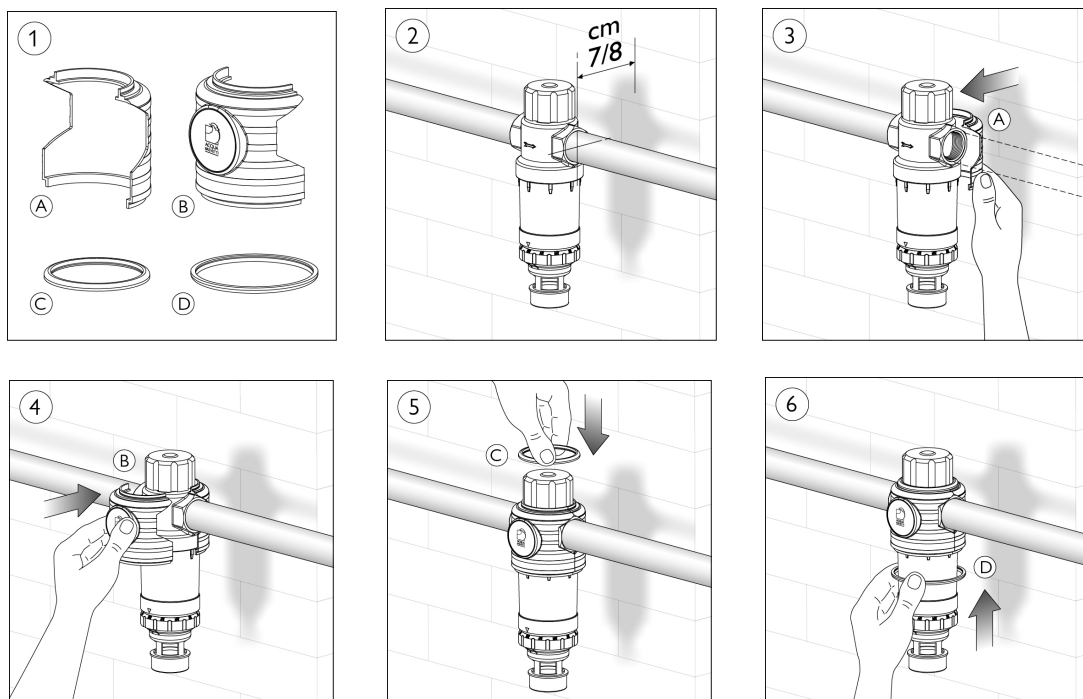
For any doubt, contact Acqua Brevetti SRL (tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it)

B1.5 Allowed assembly diagrams



PuliFIL is supplied without assembled covers in order to give the possibility to:

- Install the filter following the water flow direction indicated by the arrow stamped on the brass filter head;
- Use the brass filter head to fix the filter to piping. The hexagonal in and out brass connections offer a better grip;
- Assembly of the front cover in the front position.



Warning! It is necessary to install the filter following the water flow direction indicated by the arrow stamped on the brass head of the filter. In case of installation with water inlet on the right, the label with technical data would stay behind the filter (facing the wall).



Warning! The discharge pipe of the washing water of the filter must not be attached to the filter. The drain of the filter must be placed at a minimum distance of 20 mm from the drain. It can also be placed a bucket with suitable capacity under the drain.

Any other arrangement may cause the non proper operation of the device.

In case of doubt contact with Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.049.8973432 or send an e-mail to servizi@acquabrevetti.it)

AVERTISSEMENTS Le manuel d'instruction pour le fonctionnement et la maintenance et le manuel de montage et installation sont votre guide pour la correcte installation et entretien de l'équipement acheté et il faut les garder soigneusement pour référence future. Ils doivent toujours suivre l'équipement, étant donné qu'ils sont partie intégrante de l'équipement lui-même. Ces instructions sont fournies pour des raisons de sécurité et doivent être lus attentivement avant d'installer et d'utiliser l'équipement. Le bon fonctionnement et la durée de l'équipement impliquent de suivre et appliquer les instructions ci-dessous reportées. En cas de doute surgi lors de la lecture de manuels ou pour d'autres besoins concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'équipement, s'il vous plaît contacter Acqua Brevetti SRL +39. 049.8973432 ou envoyez-nous un e -mail à : servizi@acquabrevetti.it

PULIFIL est un équipement pour le traitement de l'eau potable conforme à la directive 98/83/CE sur la qualité des eaux destinées à la consommation humaine



Produit certifié DVGW
(Cod. FT010 – FT012 – FT014)

Attention: cet équipement nécessite un entretien périodique réegulier afin de garantir les exigences de potabilité de l'eau traitée et le maintien des améliorations déclarées par la producteur.

Sommario

NOTE AU LECTEUR	F-2
MANUEL D'INSTRUCTION POUR LE FONCTIONNEMENT ET L'ENTRETIEN	F-4
A1 GENERALITE.....	F-4
A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PERIODIQUE	F-6
A3 RESOLUTION DES PROBLEMES.....	F-7
A4 MISE AU REBUT.....	F-7
A5 MARQUAGE	F-7
A6 EXPLOSE.....	F-7
MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION	F-9
B1 MONTAGE	F-9

NOTE POUR LE LECTEUR IMPORTANCE ET LIMITES DU MANUEL

Ce document contient les instructions d'utilisation et d'entretien et le manuel d'installation qui sont structurés pour fournir des informations générales pour l'utilisation et la gestion de l'installation de l'équipement. Ce document contient des lignes directrices qui ne sont pas destinées à remplacer aucune loi ou la réglementation en vigueur.

En cas de doute sur l'identification du personnel technique qualifié ressource autorisée Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.049.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).

CLAUSE DE PROPRIETE DU MANUEL

Toute information contenue dans ce manuel est propriété exclusive de Acqua Brevetti SRL et ne peut être reproduit, copié sous aucune forme. Le manuel peut être utilisé seulement comme référence pour l'équipement fourni et ne doit pas être soumise à des tiers sans autorisation écrite de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits et ses manuels sans aucune obligation de mettre à jour les produits ou manuels précédentes.

SYMBOLOGIE DE REDACTION

Pour aider dans la lecture on a utilisé un symbole qui souligne des situations qui méritent attention et qui est situé à côté du texte.



Attention!

Il est situé dans les marges de phrases importantes liées à l'équipement et sert à attirer l'attention de l'utilisateur.



Intervention du centre d'assistance autorisé:

Ce symbole indique les interventions qui doivent être effectuées exclusivement par un centre d'assistance technique autorisé.

RECOMMANDATIONS

Après l'ouverture de l'emballage, assurez-vous de l'intégrité de l'équipement et de la présence de tous les éléments. Pour le remplacement des pièces endommagées, uniquement des pièces de rechange d'origine sont autorisés. Sur l'équipement est appliqué une étiquette avec le numéro de code, l'année de fabrication, et les références du fabricant. Le fabricant est déchargée de toute responsabilité dans le cas où les instructions de ce manuel ne sont pas respectées.

L'installation, l'entretien et les réparations doivent être effectuées par des centres d'assistance technique autorisés, du personnel qualifié. En cas de doute, consulter Acqua Brevetti SRL (Tél. +39.049.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).



Attention! Pour toute nécessité ou dysfonctionnement, mettez l'équipement en mode bypass et appelez un technicien qualifié.

Cet équipement nécessite un entretien régulier à effectuer au moins tous les 12 mois.

L'acheteur doit s'assurer que les utilisateurs du produit à diverses capacités (utilisateurs, agents de maintenance) sont consciemment informés des exigences contenues dans ce manuel et de tous les risques associés à l'utilisation de l'équipement. Les interventions autorisées sur l'équipement sont limitées à celles relatives à la maintenance et décrites dans ce manuel. Tout abus pendant la période de garantie entraîne la confiscation immédiate.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Acqua Brevetti SRL utilise technologies de pointe par des processus automatisés de projetassions constructive et de finissage, à travers la création d'une liaison entre performances et facilité d'utilisation en minimisant l'impact environnemental.

L'enregistrement du produit est facultative et ne constitue pas une condition nécessaire à la jouissance des droits de garantie établi par la loi. Brevets d'eau respecte votre vie privée. Pour plus de détails, voir notre déclaration de confidentialité.

GARANTIE LEGALE

Acqua Brevetti SRL (ci-après fabricant) applique à ses produits la garantie légale selon la directive 99/44 / CE.

Preneurs de la garantie sont exclusivement les consommateurs, c'est à dire toute personne physique qui utilise le produit à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité professionnelle ou commerciale.

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat certifié par document fiscal ou document équivalent.

La garantie couvre le produit Acqua Brevetti SRL et de ses composants.

La garantie ne couvre pas les défauts du produit Acqua Brevetti SRL:

1. qui dépendent d'une installation non conforme du produit;
2. causés par une utilisation non conforme aux instructions, altérations ou un entretien du produit non conforme aux instructions ;
3. causés par l'usure normale;
4. relatives aux aspect non fonctionnels ou qui affectent seulement l'esthétique du produit ;
5. causés par des facteurs externes tels que, à titre d'exemple, les dysfonctionnements du réseau électrique ou de l'eau, les événements naturels, le vandalisme ou d'autres cas de force majeure;
6. causés par le produit ou par l'appareil dans lequel ils ont été incorporés ou auxquels ils ont été connectés;
7. dépendant de l'utilisation de consommables non marqués Acqua Brevetti SRL.

Pour tout ce qui n'est pas mentionné, s'il vous plaît se référer aux dispositions légales applicables en matière de la garantie légale pour le consommateur.

Comment activer la garantie

Il existe 3 possibilités pour activer la garantie Acqua Brevetti:

1. Utilisez le smartphone pour encadrer le code QR indiqué sur l'étiquette du produit.
2. Connectez-vous au site www.acquabrevetti.it et entrez l'élément "Attivazione Garanzia" dans le menu, puis "Enregistrement de la garantie".
3. Téléchargez l'application Acqua Brevetti et entrez l'élément «Activation de la garantie».

Dans les 3 modes, une page s'ouvrira où vous pourrez entrer avec vos données personnelles et le SN (numéro de série) du produit acheté.

A la fin de la procédure, cliquez sur «ENVOYER» et attendez qu'un message de réponse arrive à l'adresse e-mail saisie lors de l'inscription.

Si la confirmation n'arrive pas, écrivez un e-mail à servizi@acquabrevetti.it

MANUEL D'INSTRUCTION POUR L'EMPLOI ET L'ENTRETIEN

A1 GENERALITÉ

A1.1 Objectif de PuliFIL et utilisations déconseillées

PuliFIL est un filtre de protection auto-nettoyant avec système de nettoyage semi-automatique avec cartouche filtrante à maille de 100 microns conçu pour la filtration de l'eau potable. PuliFIL protège les installations hydro-thermo-sanitaires et les tuyauteries contre les dommages causés par de petites quantités de matériaux étrangers, tels que des petits cailloux, éclats de rouille et autre oxydes, débris ayant une taille maximale de 2 mm.



Attention ! Les filtres ne sont pas appropriés pour la filtration d'eau contenant:

- grands quantités de sable
- matériaux grossiers avec une taille supérieure à 2 mm
- limon
- substances chimiques (huiles, solvants, acides, bases, glycols)

Les filtres ne sont pas appropriés pour la filtration d'eau de circuits fermés.

Pour les application autres que celles expressément décrites dans ce manuel, il est nécessaire de contacter Acqua Brevetti SRL (tel. +39.049.8973432) ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it

Les filtres ne sont est pas des purificateurs et ne sont pas des potabilisateurs.

A1.2 Identification du Constructeur

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 35035 Mestrino (PD) - ITALIE

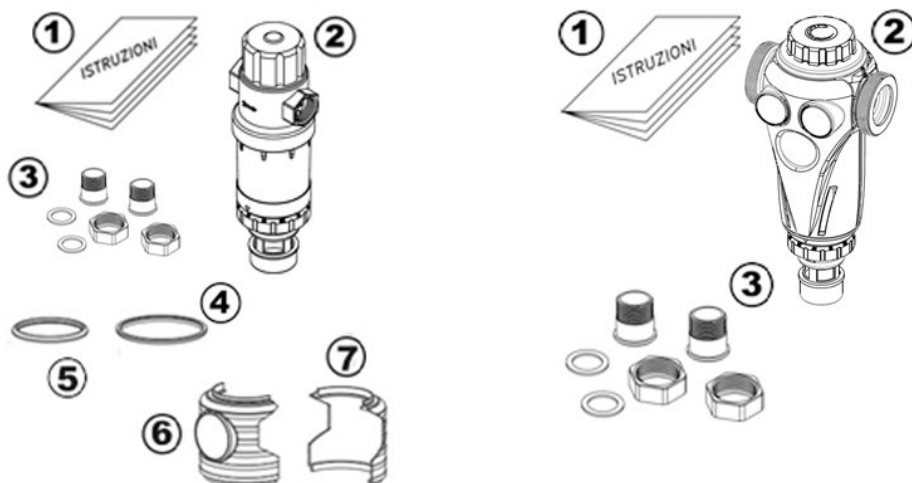
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Site internet: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotation du PuliFIL



Code: FT010 – FT012 – FT014

Code: FT016 – FT018

DESCRIPTION DES DOTATIONES

1. Manuel d'instructions su filtre PuliFIL; 2. Filtre PuliFIL; 3. Kit de connexion (n°2 set d'écrous, cordiers et joints); 4. Bague inferieur de fixation de la couverture; 5. Bague supérieur de fixation de la couverture; 6. Plaque de couverture (partie avant) ; 7. Plaque de couverture (partie arrière).

A1.4 Concessionnaires et Centres de Service Autorisés

Acqua Brevetti SRL

L'assistance sur l'équipement ne peut être effectuée que par les centres de service autorisés Acqua Brevetti Srl. Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur les centres autorisés appelez Acqua Brevetti SRL (Tel: +39.(0)49.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Fonctionnement de PuliFIL

PuliFIL est un filtre innovant parce que les filtres traditionnels se limitent à éliminer la salissure qui s'accumule dans la cuve du filtre sans nettoyer la cartouche. PuliFIL, grâce à son système de brossage et drainage à haute vitesse, fait une efficace nettoyage soit de la cuve que de la cartouche. Le nettoyage de PuliFIL est simple et facile: il suffit de tourner la poignée dans le sens horaire. Les brosses de PuliFIL ont des inserts en argent qui empêchent la prolifération des bactéries sur les brosses. PuliFIL filtre l'eau de l'extérieur vers l'intérieur de la cartouche filtrante.

A1.6 Caractéristiques de l'eau à traiter

PuliFIL a été conçu et réalisé pour le traitement des eaux destinées à la consommation humaine conformément à la directive Européenne 98/83/CE et ses amendements ultérieurs.

PuliFIL n'est pas conçu pour filtrer l'eau en circuit fermé, l'eau contenant de grandes quantités de sable ou des corps grossiers de plus de 2 mm, du limon ou des produits chimiques (huiles, solvants, acides, alcalynes, glycols).



Avertissement! Assurez-vous que le système hydraulique est hygiénique et ne présente aucun risque de prolifération bactérienne.



Avertissement! Des teneurs élevées en chlorure peuvent nuire à l'agressivité de l'eau et à la corrosion sélective par dézincification du filtre. Pour remédier aux effets de la corrosion, il est conseillé que l'eau ne présente pas de concentrations d'ions chlorure (Cl⁻) supérieures à 200 mg/l.

A1.7 Performances et données techniques de PuliFIL

	Unità	FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
Connexions	pouce DN	¾" F 20	1" F 25	1¼" F 32	1½" M 40	2" M 50
Débit Nominal (ΔP=0,2 bar)	m³/h	4.8	6.0	6.5	12.0	14.2
Débit Nominal (ΔP=0,5 bar)	m³/h	6.4	9.6	10.6	22.0	22.6
Niveau de filtration	µm	100 (120/80)				
Min-max pressione	bar	1,5 - 16				
Pression Nominal (PN)	bar	16				
Température min-max de l'eau	°C	5 - 30				
Température ambiante min-max	°C	5 - 40				
Numéro d'enregistrement DVGW*		DW-9301DM0329				

* pour les codes uniquement FT010 – FT012 – FT014.

L'utilisation de l'équipement en dehors de ce qui précède et selon des caractéristiques différentes de celles énumérées ci-dessus doit être considérée comme une mauvaise utilisation. Acqua Brevetti SRL ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une mauvaise utilisation de l'équipement ou le non-respect des dispositions de ce manuel.

A2 INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN PÉRIODIQUE



Avertissement! Avant d'effectuer toute intervention sur le filtre autre que le nettoyage, le lavage et la vidange, placez le filtre en position by-pass et faites appel à un technicien spécialisé.



Avertissement! Le Fabricant se dégage de toute responsabilité en cas de non-respect des prescriptions de ce manuel.

Si la maintenance nécessite le démontage de l'équipement, les pièces qui entrent en contact avec l'eau potable doivent être manipulées avec soin d'un point de vue hygiénique pour éviter la contamination du système hydraulique. Utiliser des gants jetables appropriés. Tous les outils utilisés doivent être nettoyés et désinfectés avant utilisation.

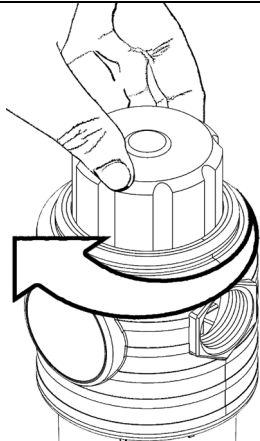
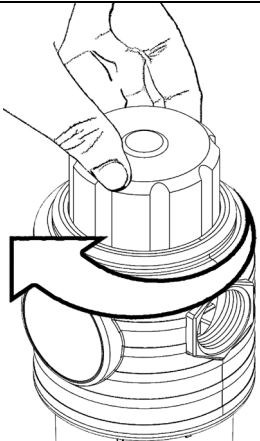
Une maintenance périodique est prévue à deux niveaux expressément définis en fonction de la difficulté:

- Maintenance ordinaire: peut être effectuée par l'utilisateur final et consiste en un nettoyage périodique du filtre.
- Entretien extraordinaire: l'entretien extraordinaire ne doit être effectué que par du personnel technique qualifié.

A2.1 Entretien courant

Effectuer périodiquement les contrôles suivants:

- Contrôle visuel de l'étanchéité (pas de fuite).
- Tous les 3-4 jours, ou lorsque la pression hydraulique disponible aux utilisateurs est réduite (obstruction de l'élément filtrant) tourner la poignée verte dans le sens horaire. Si nécessaire, répétez l'opération. Remettez le filtre en position de filtration (assurez-vous que la vanne de drainage inférieur soit fermé). Pendant l'opération de nettoyage le filtre décharge de l'eau. La connexion de drainage doit être canalisée dans un égout.
- Pour nettoyer l'extérieur du filtre (poignée, corps en laiton et cuve), utilisez un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants de quelque sorte.

Nettoyage du filtre			
	<p>1° CLIC RETROLAVAGE</p> <p>Tournez la poignée verte dans le sens horaire jusqu'au premier clic. Maintenir cette position pendant quelques secondes pour éliminer complètement la saleté.</p>		<p>2° CLIC FILTRATION</p> <p>Tournez la poignée verte dans le sens horaire pour porter le filtre en position de filtration avec la vanne de drainage fermée.</p>



Attention! Pour effectuer un nettoyage efficace du filtre il est nécessaire que l'eau aille un pression minimale de 2 bars. Le cas échéant, pendant l'opération de nettoyage du filtre, fermez temporairement la vanne d'arrêt positionnée en aval du filtre.

Inactivité

Pour périodes d'inactivité inférieure à 30 jours il est recommandé d'effectuer l'opération de nettoyage du filtre plusieurs fois (4-5 fois) en maintenant le filtre en position de drainage pendant 30 seconds afin de permettre un bon rinçage du filtre.

Pour périodes d'inactivité supérieures à 30 jours il faut effectuer la sanitization du filtre.

Le terme « période d'inactivité » signifie que le réseau de distribution de l'eau est fermé et il n'y a aucun prélèvement d'eau (par exemple pendant les vacances).

Si le réseau de distribution est soumis à une intervention de nettoyage et d'assainissement il est nécessaire d'inclure dans le plan d'action le filtre qu'il doit être nettoyé et assaini.



Les interventions de nettoyage et d'assainissement font partie de l'entretien spécial et ils doivent être effectués par du personnel qualifié. En cas de nécessité contacter un centre d'assistance technique.

A2.2 Entretien extraordinaire

Dans le cas où l'entretien spécial ou les réparations extraordinaires ne sont pas bien faites, les caractéristiques et/ou la sécurité fonctionnelles de l'appareil: ces opérations sont délibérément omises dans ce manuel. Par conséquent, tout l'entretien et la réparation extraordinaire ne sont pas décrits dans ce manuel et elles doivent être effectuées que par des techniciens Acqua Brevetti Srl ou par des représentants locaux expressément autorisés.

Acqua Brevetti SRL a créé et organisé une assistance technique efficace avec des centres de service autorisés et des techniciens formés qui sont à votre disposition pour assurer le bon fonctionnement des équipements. Pour signaler des défauts ou des problèmes contacter directement Acqua Brevetti SRL.

A2.3 Programme d'entretien

Frekuensi operasi	Descrizione operazioni
Première année	CARTOUCHE ENSEMBLE: Nettoyage O-RING: vérifier le joint, changement en cas de perte
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement; pour des périodes d'inactivité dépassant 30 jours; lors du remplacement de la cartouche filtrante
Deuxième année	CARTOUCHE ENSEMBLE: Nettoyage O-RING: vérifier le joint, changement en cas de perte
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement; pour des périodes d'inactivité dépassant 30 jours; lors du remplacement de la cartouche filtrante
Troisième année	CARTOUCHE ENSEMBLE: Nettoyage O-RING: vérifier le joint, changement en cas de perte
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement; pour des périodes d'inactivité dépassant 30 jours; lors du remplacement de la cartouche filtrante
Quatrième année	CARTOUCHE ENSEMBLE: Nettoyage O-RING: vérifier le joint, changement en cas de perte
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement; pour des périodes d'inactivité dépassant 30 jours; lors du remplacement de la cartouche filtrante
Quinto anno	CARTOUCHE ENSEMBLE Changer si nécessaire
	INTERVENTION D'ASSAINISSEMENT Annuellement; pour des périodes d'inactivité dépassant 30 jours; lors du remplacement de la cartouche filtrante

A3 RÉOLUTION DES PROBLÈMES

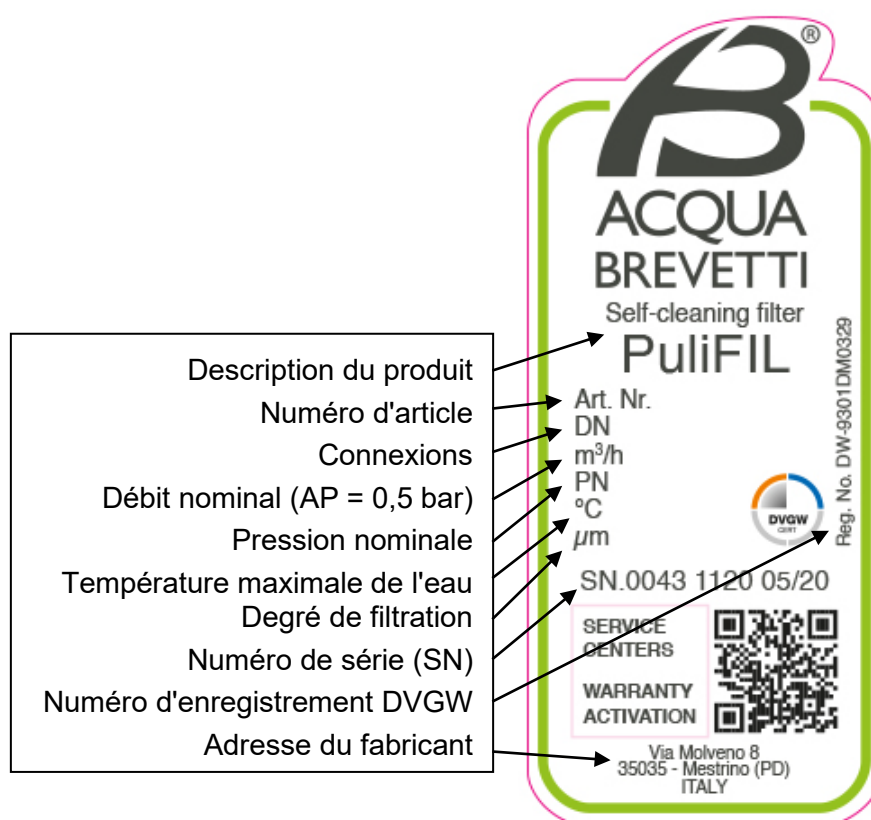
<i>Problème</i>	<i>Raison</i>	<i>Solution</i>
Chute significative de la pression en aval du filtre	Cartouche filtrante bloquée	Faire le rétro-lavage
Egouttement d'eau de la vanne de drainage	Vanne de drainage qui n'est pas complètement fermée à cause d'un corps étranger inséré dans le boîtier. Filtre hors phase.	Contacteur un Centre de service autorisé.

A4 ELIMINATION DE PULIFIL

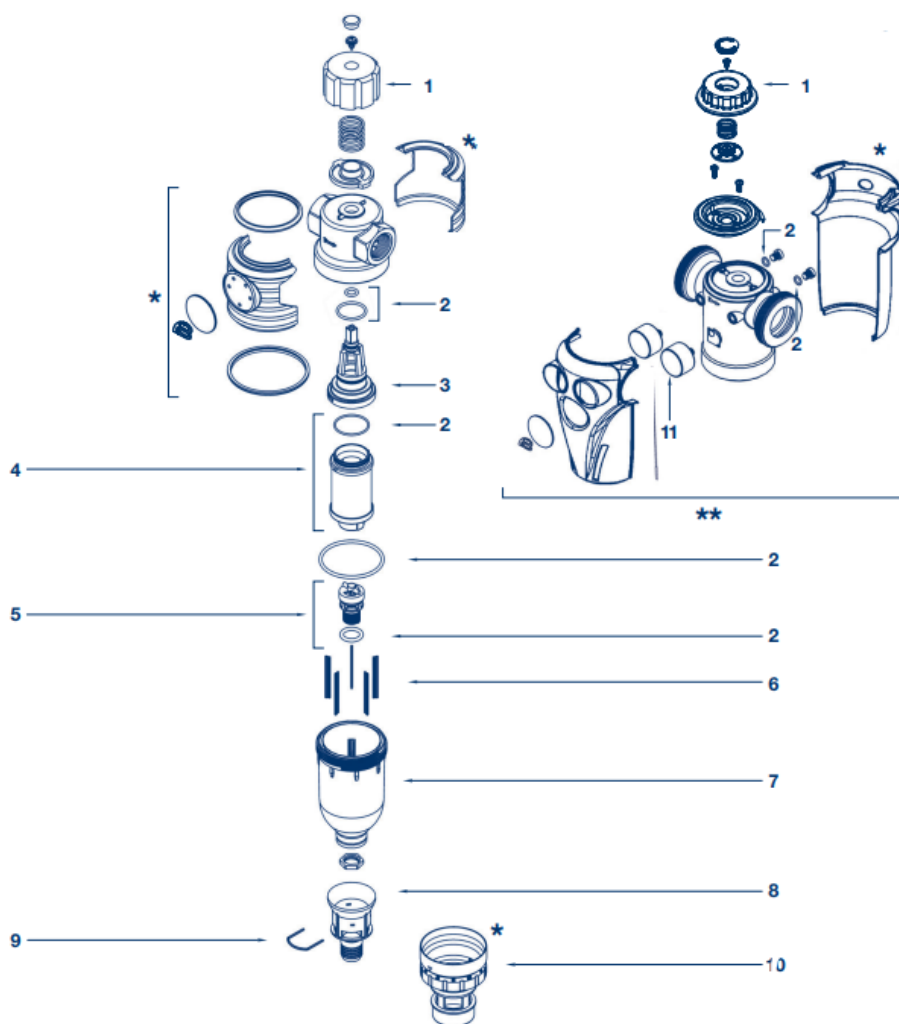
Collecter séparément des autres déchets. Conférer le produit à la fin de sa vie utile à des centres de collecte sélective des déchets. Pour plus d'information, s'il vous plait contactez le bureau municipal approprié ou un service d'élimination des déchets spécialisé.

A5 MARQUAGE DE PULIFIL

On the equipment there is the technical data label of the product (see example below) where the Serial Number (SN) is printed with date of production (month/year) and the production batch number that you have to report on the warranty activation procedure.



A6 VUE ÉCLATÉE



* Revisione prodotto Luglio 2016

** Revisione versione 1" ½ - 2" Luglio 2021

*** Versione DVGW ¾" - 1" - 1" ¼ Ottobre 2021

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	01022012	MANOPOLA SERIGRAFATA	1
	AB0000053	MANOPOLA	1
2	99003015	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC ¾-1-1 ¼ (n° 5 pezzi)	1
	99003022	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 1"½-2 (n° 7 pezzi)	1
3	99003007	ASSIEME GIRANTE C/O-RING ¾-1-1 ¼	1
	99003020	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 1 ½-2	1
4	99003001	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - ¾-1-1 ¼ (standard)	1
	99022009	ASSIEME CARTUCCIA 100 µ - ¾-1-1 ¼ (versione DVGW***)	1
	99003002	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - ¾-1-1 ¼	1
	99003003	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - ¾-1-1 ¼	1
	99003010	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - ¾-1-1 ¼	1
	99003005	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 1 ½-2 (standard)	1
	99003006	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 1 ½-2	1
	99003009	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 1 ½-2	1
	99003011	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 1 ½-2	1
5	99022001	ASSIEME SCARICO CON O-RING	1
6	24022002	SPAZZOLA L.61 - ¾-1-1 ¼	5
	99022005	SPAZZOLA L.61 - ¾-1-1 ¼ (versione DVGW***)	5
	24022003	SPAZZOLA L.123 - 1 ½-2	5
	24022002ARG	SPAZZOLA L.61 C/FILO ARGENTO - ¾-1-1 ¼	5
	24022003ARG	SPAZZOLA L.123 C/FILO ARGENTO - 1 ½-2	5
7	14022001P	VASO (filtri produzione fino 2008)	1
	14022001	VASO	1
8	01022021	COPERTURA SCARICO FINALE (filtri produzione fino 05/2016)	1
9	11022023	FORCELLA SCARICO (filtri produzione fino 05/2016)	1
10	99022021	ASSIEME COPERTURA SCARICO CON GHIERA DATARIO	1
11	23022032	MANOMETRO FRONTALE Ø 40	2
12	01022020	CHIAVE APERTURA VASO	1

MANUEL DE MONTAGE ET INSTALLATION

B1 MONTAGE

B1.1 Avant d'installer PuliFIL

Les instructions suivantes garantissent votre sécurité. Veuillez les lire complètement et attentivement avant l'installation et les conserver pour référence future.



Attention! Avant d'installer PuliFIL vérifier que le système soit alimenté avec de l'eau potable conforme aux dispositions de la directive 98/83/CE.

PuliFIL n'est pas équipé, en standard, avec des dispositifs anti-inondation ou aptes pour surveiller, contrôler et alarmer en cas de fuite d'eau non contrôlée. Si nécessaire, prévoir un dispositif anti-inondation.

Dans les bâtiments plus anciens, vérifiez si la conduite d'eau métallique est utilisée à des fins de mise à la terre du système électrique (la présence d'une connexion en pont sur le compteur d'eau est un signe clair de cette circonstance). Vérifiez qu'il n'y a pas d'autre mise à la terre avant d'ouvrir le tuyau.

Pour éviter toute contamination externe, conservez toujours le filtre dans sa boîte fermée d'origine et ne le retirez qu'immédiatement avant l'installation.

Pendant le transport et le stockage, le matériel ne doit pas être exposé à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 40 °C.



Attention! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels causés par une installation incorrecte du filtre et/ou l'installation du filtre dans un système qui ne répond pas aux normes en vigueur

B1.2 Exigences d'installation

L'installation du filtre introduit une modification du système d'eau potable, elle doit donc être effectuée exclusivement par un professionnel qualifié en conformité avec toutes les lois applicables et les indications marquées sur l'appareil.

PuliFIL doit être installé dans un endroit propre, hygiéniquement approprié et sec, à l'intérieur, à l'abri du froid, de l'exposition directe aux rayons du soleil, de l'humidité et des agents atmosphériques (pluie, neige, grêle).

Installer en amont de PuliFIL un système qui puisse assurer le non-retour de l'eau traitée dans le réseau et réaliser un système de vannes manuelles ou automatiques de by-pass qui permet d'exclure le filtre en assurant l'approvisionnement d'eau aux services.

Température ambiante min/max, (°C): 5 – 40

Installer le filtre en amont des équipements qui doivent être protégés.

Ne pas installer PuliFIL:

- En aval des chaudières ou dans des applications qui impliquent le passage d'eau ayant une température supérieure à 30 °C.
- Dans les puits près de drains, ou dans des lieux malodorants.
- Où ils peuvent être présents gaz ou vapeurs chimiques de toute nature.
- Évitez une installation dans des espaces restreints qui ne permettent pas de réaliser facilement les opérations d'entretien ordinaire et spécial.



Avertissement! Assurez-vous que le système hydraulique est hygiénique et ne présente aucun risque de prolifération bactérienne.

Évitez que des solvants, huiles, graisses, détergents acides ou caustique entrent en contact avec les parties en plastique ou en laiton du filtre.

Dans le cas de très fort chocs pendant le transport ou l'installation ne pas installer l'équipement et remplacez-le même s'il n'y a pas de dommages apparents sur les parties en plastique. Limiter la présence de coups de bélier.

L'installation doit être effectuée de façon professionnelle, en conformité avec toutes les lois applicables et les indications marquées sur l'appareil.

Avant d'installer le filtre vérifier la correspondance du système à toute loi ou réglementation ou les recommandations émises par les bureaux locaux compétents.

Tous les matériaux utilisés pour l'installation et l'entretien des systèmes de distribution doivent être aptes au contact avec l'eau destinée à la consommation humaine.

B1.3 Instructions générales pour l'installation

- Une fois l'emballage retiré, assurez-vous que l'appareil est intact. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le fournisseur. Assurez-vous que toutes les pièces répertoriées sont présentes.
- Le fabricant garantit les performances indiquées dans ce manuel tant que l'appareil est utilisé et entretenu de la manière indiquée.

La construction et la modification d'un système de distribution d'eau destinée à la consommation humaine nécessite l'exécution d'interventions de manière à ne pas compromettre l'hygiène du système. Avant d'installer le filtre nettoyer à fond les tuyaux et les équipements installés en amont du filtre pour enlever les débris qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du filtre.

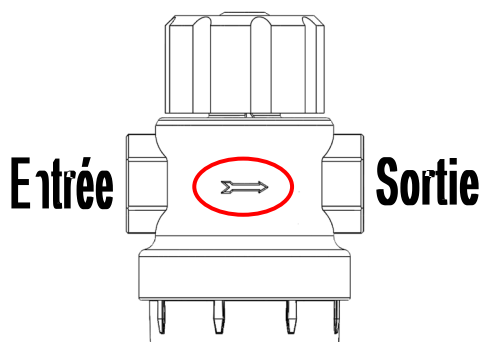
Après sa construction ou sa modification, le système de distribution d'eau destiné à la consommation humaine doit être lavé conformément aux exigences de la norme EN 806-4.

B1.4 Vérifications hydrauliques après l'installation

- 1) Assurez-vous que l'appareil soit correctement positionné pour faciliter l'entretien ordinaire.
- 2) Vérifier l'existence d'un circuit de by-pass pour exclure le filtre en cas de nécessité et vérifier la présence de robinets pour le prélèvement des échantillon en amont et en aval du filtre.
- 3) Ouvrir les vannes d'arrêt en amont et en aval du filtre. Ouvrez le robinet le plus proche en aval du filtre, de cette façon le filtre éliminera l'air contenu à l'intérieur.
- 4) Vérifiez qu'il n'y a pas des fuites d'eau provenant des connexions d'entrée et de sortie et de la connexion de drainage.
- 5) Tournez le cadran de la date jusqu'à ce que la date du prochain lavage à contre-courant s'affiche.

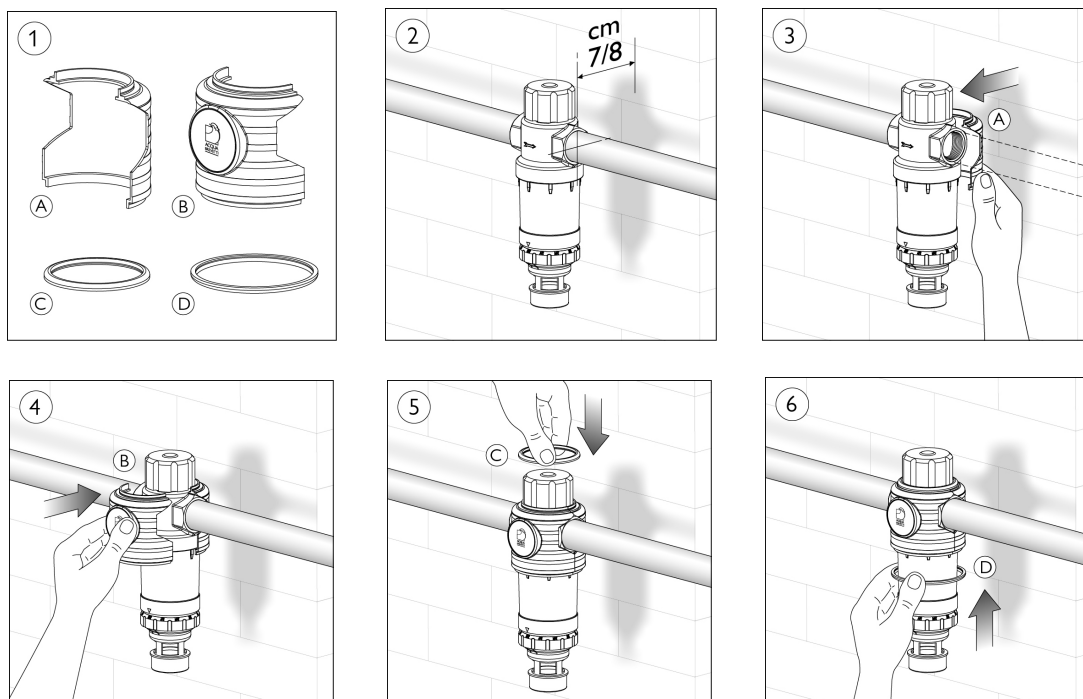
En cas de doute contactez Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Schémas d'installation



PulFiL est fourni sans claqué de couverture pour donner la possibilité de:

- Installer correctement le filtre en respectant la direction de l'eau indiquée par la flèche imprimée sur la tête en laiton du filtre ;
- Utiliser la tête en laiton du filtre pour le fixer aux tuyaux. Les connexions hexagonales d'entrée et de sortie en laiton offrent une meilleure prise ;
- Montage correct de la plaque de couverture frontale.



Attention! Il est nécessaire d'installer le filtre en respectant la direction du flux d'eau indiquée par la flèche imprimée sur la tête en laiton du filtre. Dans le cas d'installation avec l'entrée de l'eau à droite, l'étiquette avec les données techniques restera à l'arrière du filtre (face au mur).



Avertissement! Le tuyau d'évacuation de l'eau de lavage du filtre ne peut pas être fixé directement sur le filtre. Le drain du filtre doit être positionné à une distance minimale de 20 mm du drain. Alternativement, un seau de volume adéquat peut être placé sous le drain du filtre à une distance minimale de 20 mm.

La connexion de drainage doit être canalisée dans un égout.

Schémas d'installations autres que ceux indiqués peuvent compromettre le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de doute contactez Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.(0)49.8973432 ou en envoyant un e-mail à servizi@acquabrevetti.it).

ADVERTENCIA El manual de instrucciones para uso, mantenimiento, manual de montaje e instalación constituyen vuestra guía para la instalación, la utilización y la mantenimiento del equipo adquirido es oportuno conservarlo con cuidado para futuras consultas. Deben seguir al aparato también en caso de venta, cesión, mudanzas, etc. en efecto se entienden como parte integrante del aparato mismo. Estas instrucciones vienen proporcionadas por razones de seguridad y tienen que ser leídas atentamente antes de proceder a la instalación y a la utilización del equipo. Os aconsejamos de seguir escrupulosamente todas las indicaciones registradas, en cuanto, al buen funcionamiento, la duración del equipo depende de la correcta instalación, del uso conforme a la aplicación metódica de las instrucciones de mantenimiento descritas a continuación. En caso de que surja alguna duda durante la lectura del manual o por cualquier otra necesidad referente a la instalación, el uso y manutención del aparato contactar Acqua Brevetti SRL al número (+39)049.8974006 o enviando un e-mail a: servizi@acquabrevetti.it)

PULIFIL es un equipo para el tratamiento de agua potable en cumplimiento de la Directiva 98/83 / CE sobre la calidad del agua destinada al consumo humano y posteriores actualizaciones



Producto certificado DVGW
(Cod. FT010 – FT012 – FT014)

Atención: este equipo requiere un mantenimiento periódico para garantizar los requisitos de potabilidad del agua tratada y el aseguramiento de las mejoras declaradas por el fabricante.

Sumario

NOTA PARA EL LECTOR	ES-2
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO	ES-4
A1 GENERAL	ES-4
A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIODICO	ES-6
A3 SOLUCION DE PROBLEMAS	ES-7
A4 DEHECHO	ES-7
A5 CODIGOS	ES-7
A6 VISTA EXPLOTADA	ES-7
MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALLACION	ES-8
B1 INSTALLACION	ES-8

NOTA PARA EL LECTOR IMPORTANCIA Y LÍMITES DEL MANUAL

Este documento contiene las instrucciones de uso, mantenimiento y el manual de instalación y montaje que han sido estructurados para proporcionar informaciones generales sobre el uso y la conducción del aparato. Este documento contiene las directrices y requisitos que no están destinados a sustituir a ninguna ley y los reglamentos aplicables. En caso de duda sobre la identificación de personal técnico cualificado autorizado contactar con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432 o enviando un'e- mail a servizi@acquabrevetti.it).

CLÁUSULA DE PROPIEDAD DEL MANUAL

Todo lo que está en estos manuales es propiedad exclusiva de Acqua Brevetti SRL y no podrá ser reproducido, copiado en ninguna forma. Se pueden utilizar los manuales sólo como un medio de referencia al equipo suministrado y no han de presentarse a terceros sin la autorización por escrito de Acqua Brevetti SRL. Acqua Brevetti SRL se reserva el derecho a introducir modificaciones sin previo aviso a sus productos y los manuales sin ninguna obligación de actualizar los productos o manuales.

SÍMBOLOS DE REDACCION

Para una lectura rápida se ha utilizado un símbolo que evidencia situaciones de atención y que se encuentra al lado del texto.



¡Atención!

Està ubicado en los márgenes de frases importantes relacionadas con el equipo y sirve para llamar la atención del usuario.



Intervencion del centro de asistencia autorizado:

Este simbolo indica intervenciones que deben ser realizadas exclusivamente por un centro de asistencia técnica autorizado.

RECOMENDACIONES

Después de abrir la caja, asegúrese de la integridad del equipo y de la presencia de todos los artículos. En cuanto a la sustitución de las partes dañadas, se permiten sólo cambios originales. En todos los equipos se encuentra una etiqueta plateada con el código de matriculación, año de producción y las referencias del fabricante. El fabricante se considera libre de toda la responsabilidad en el caso de que no se respete las prescripciones del presente manual. Las operaciones de instalación, mantenimiento extraordinario y reparación tienen que ser realizadas por personal técnico cualificado. En caso de duda contacte con Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432 o envíe un e-mail a servizi@acquabrevetti.it).



¡Atención! En caso de necesidad o mal funcionamiento de cualquier tipo, coloque el equipo en posición de by-pass y llame a un técnico especializado.

Este equipo requiere un mantenimiento periódico regular que debe realizarse al menos cada 12 meses.

El comprador debe asegurarse de que los usuarios (usuarios finales, personal de mantenimiento) estén completamente informados de los requisitos incluidos en este manual y de los riesgos asociados con el uso de este equipo. Las acciones permitidas en el equipo son solo para el mantenimiento y se describen en el presente manual. Cualquier abuso en el período de garantía resultará en un deterioro inmediato.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Estimado cliente, le damos las gracias por elegir nuestro producto. Acqua Brevetti utiliza tecnologías de vanguardia con procesos automatizados de diseño constructivo y de acabado, creando un excelente informe entre rendimiento y facilidad de uso, minimizando al mismo tiempo las consecuencias para el medio ambiente. El registro del producto es opcional y, por lo tanto, no es una condición necesaria para disfrutar del derecho de garantía establecido por la ley. Acqua Brevetti respeta su privacidad. Para más detalles consulte nuestra Declaración de Privacidad.

GARANTÍA LEGAL

Acqua Brevetti SRL (posteriormente también productor) aplica a sus productos la garantía legal Directiva 99/44/CE.

Los beneficiarios de la garantía son exclusivamente los consumidores, o sea los que utilizan los productos de Acqua Brevetti para finalidades ajenas a cualquier actividad empresarial o profesional.

La duración de la garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra acreditada por documentos fiscales o por documentos de valor equivalente.

La garantía cubre los productos Acqua Brevetti y sus componentes.

La garantía no cubre los defectos del producto Acqua Brevetti que:

1. dependen de una instalación incorrecta del producto;
2. son el resultado de una utilización que no es conforme con las instrucciones facilitadas o consecuencia de manipulaciones o de un mantenimiento incorrecto del producto;
3. se deben al desgaste normal;
4. tienen que ver con características no funcionales o que afectan a la estética del producto;
5. se produjeron por factores externos como, por ejemplo, mal funcionamiento de la red eléctrica o de agua, fenómenos naturales, vandalismo u otras causas de fuerza mayor;
6. se deben al producto o al equipo en que han sido incorporados o conectados;
7. dependen del uso de materiales con marca que no es Acqua Brevetti.

Para mayor información, consulte las disposiciones legales vigentes sobre la garantía legal para el consumidor.

Como activar la garantía

Hay 3 posibilidades para activar la garantía Acqua Brevetti:

1. Utilice el smartphone para enmarcar el código QR que se muestra en la etiqueta del producto.
2. Conéctese al sitio www.acquabrevetti.it e ingrese el elemento "Attivazione Garanzia" en el menú y luego "Registro de garantía".
3. Descargue la aplicación Acqua Brevetti e ingrese el elemento "Attivazione Garanzia".

En los 3 modos se abrirá una página donde podrá ingresar con sus datos personales y el SN (número de serie) del producto comprado.

Al final del procedimiento, presione "INVIA" y espere a que llegue un mensaje de respuesta a la dirección de correo electrónico ingresada durante el registro.

Si la confirmación no llega, escriba un correo electrónico a servizi@acquabrevetti.it

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y EL MANTENIMIENTO

A1 GENERAL

A1.1 Finalidad de PuliFIL y usos aconsejados

PuliFIL es un filtro de protección autolimpiante con un sistema de lavado semi-automático. PuliFIL está dotado de una red filtrante con un grado de filtración de 100 micrón y está diseñado para la filtración de agua potable. PuliFIL protege las instalaciones hidro-termo-sanitarias y las tuberías de los daños causados por pequeñas cantidades de cuerpos extraños como piedritas, escamas de herrumbre y otros óxidos, recortes metálicos que tienen una dimensión máxima de 2 mm.



¡Atención! PuliFIL no es adecuado para la filtración de aguas que contienen:

- grandes cantidades de arena
- cuerpos toscos de dimensiones superiores a 2 mm
- limo
- sustancias químicas (aceites, disolventes, ácidos, bases, glicoles)

PuliFIL no puede ser empleado para la filtración de aguas a circuito cerrado.

Para filtrar aguas de procesos y/u otras aplicaciones diferentes de las expresamente descritas en este manual se debe consultar con un experto Acqua Brevetti SRL.

PuliFIL no es un purificador y no es un sistema de purificación de agua.

A1.2 Identificación del Fabricante

ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD) - ITALIA

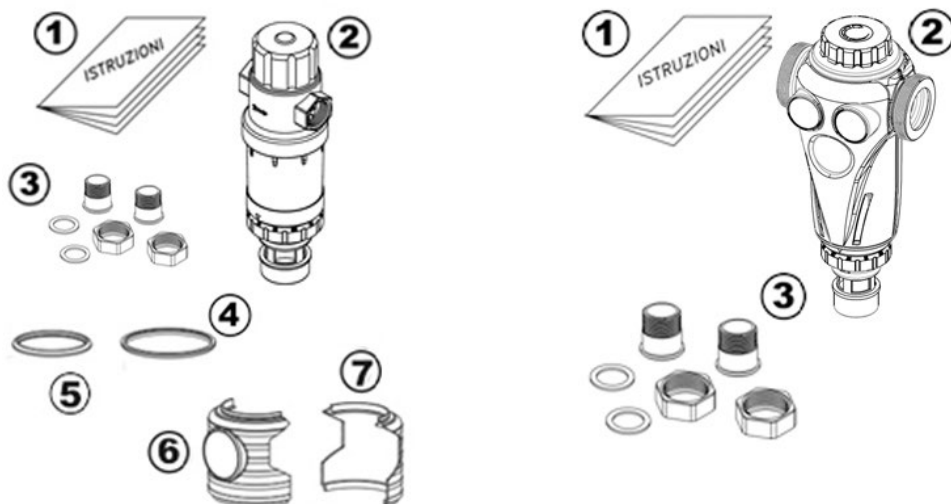
Tel. : +39.(0)49.8974006

Fax: +39.(0)49.8978649

Sitio web: www.acquabrevetti.it

E-mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Dotaciones filtro PuliFIL



Código: FT010 – FT012 – FT014

Código: FT016 – FT018

DESCRIPCIÓN DOTACIONES

1. Instrucciones filtro PuliFIL; 2. Filtro PuliFIL; 3. Kit conexiones (nº2 equipos de racores y tuercas con juntas); 4. Anillo de fijación inferior; 5. Anillo de fijación superior.; 6. Cártex anterior; 7. Cártex posterior.

A1.4 Vendedores y Centros de Asistencia Técnica (C.A.T.) autorizados Acqua Brevetti Srl

La asistencia de los equipos solo puede ser realizada por los Centros de Asistencia Técnica (C.A.T.) autorizados por Acqua Brevetti SRL. Consulte el sitio internet www.acquabrevetti.it para la lista de los C.A.T. autorizados más cercanos. Para más información sobre los C.A.T. llamar a Acqua Brevetti SRL (tel.:+39.(0)49.8973432, email: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Funcionamiento de PuliFIL

PuliFIL es un producto innovador en el campo de los limpiadores. Los filtros que normalmente pueden adquirirse en el mercado se limitan a eliminar la suciedad acumuladas en el vaso sin limpiar el cartucho. PuliFIL, en cambio, gracias a su patentado sistema de cepillado + descarga garantiza una limpieza eficaz y real también del cartucho filtrante. Limpiar PuliFIL es simple e inmediato: es suficiente rotar la manopla de maniobra en sentido horario. Los cepillos de PuliFIL están dotados de insertos en plata que contrastan la proliferación bacteriana sobre el cepillo mismo.

A1.6 Características del agua a tratar

PuliFIL esta realizado para el tratamiento de aguas destinadas al consumo humano.



¡Advertencia! Los altos contenidos de cloruro pueden afectar adversamente la agresividad del agua y la corrosión selectiva por descalcificación del filtro. Para remediar los efectos de la corrosión, es aconsejable que las aguas no tengan concentraciones de iones cloruro (Cl⁻) superiores a 200 mg/l.



¡Advertencia! PuliFIL no puede ser empleado para filtrar aguas que contienen sustancias químicas de cualquier tipo (por ejemplo ácidos, bases, disolventes, detergentes, antihielo, glicoles, etc..).

En caso de agua no potable, aguas de proceso y/o aguas de enfriamiento consultar con Acqua Brevetti SRL (tel. +39.(0)49.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

A1.7 Prestaciones y datos técnicos filtro PuliFIL

	Unidad	FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
Conexiones	pulgada DN	¾" F 20	1" F 25	1¼" F 32	1½" M 40	2" M 50
Caudal Nominal (ΔP=0,2 bar)	m³/h	4.8	6.0	6.5	12.0	14.2
Caudal Nominal (ΔP=0,5 bar)	m³/h	6.4	9.6	10.6	22.0	22.6
Grado de filtración	µm	100 (120/80)				
Presión Nominal (PN)	bar	16				
Presión min-max	bar	1,5 - 16				
Temperatura del agua min-max	°C	5 - 30				
Temperatura ambiente min-max	°C	5 - 40				
Número de registro DVGW*		DW-9301DM0329				

*solo para codigos FT010 – FT012 – FT014.

El uso del equipo fuera de los datos informados anteriormente se considerará uso indebido.

Acqua Brevetti SRL no se responsabiliza por cualquier daño causado por el uso inadecuado del equipo o por no cumplir con el contenido de este manual.

A2 INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO PERIÓDICO



¡Atención! Antes de realizar cualquier intervención en el filtro que no sea la limpieza y el lavado y vaciado, coloque el filtro en posición by-pass y llame a un técnico especializado.



¡Atención! El fabricante se exime de cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten las prescripciones de este manual..

Si el mantenimiento requiere el desmontaje del equipo, las partes que entren en contacto con el agua potable deben manipularse con cuidado desde el punto de vista higiénico para evitar la contaminación del sistema hidráulico. Utilice guantes desechables adecuados. Todas las herramientas utilizadas deben limpiarse y desinfectarse antes de su uso.

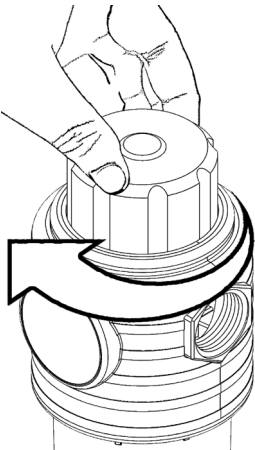
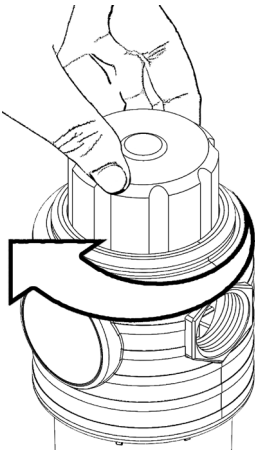
Se prevé un mantenimiento periódico en dos niveles expresamente definidos en relación con la dificultad:

- Mantenimiento ordinario: lo puede realizar el usuario final y consiste en la limpieza periódica del filtro.
- Mantenimiento extraordinario: el mantenimiento extraordinario solo debe ser realizado por personal técnico cualificado.

A2.1 Mantenimiento ordinario

Efectuar periódicamente los siguientes controles:

- Control visual de estanqueidad (sin fugas).
- Cada 3-4 días y de todas formas cuando la presión hidráulica a disposición de los hogares se reduce (atasco del elemento filtrante) rotar la manopla verde superior en sentido horario. Si es necesario repetir la operación. Volver a poner el filtro en posición de filtración (verificar que el desagüe de fondo sea cerrado).
- Para limpiar la parte exterior del filtro (manopla, cuerpo en latón y vaso) utilizar un paño suave empapado. No utilice detergentes de cualquier tipo ni siquiera disolventes.

Limpieza del filtro			
	<p>1° CLIC CONTRALAVADO</p> <p>Girar la manopla en sentido horario hasta hacer el primer clic. Mantener unos segundos esta posición hasta obtener la retirada por completo de la suciedad del cartucho filtrante.</p>		<p>2° CLIC FILTRACIÓN</p> <p>Girar la manopla en sentido horario hasta colocar de nuevo el filtro en posición de trabajo con la válvula de descarga en posición de cierre.</p>



¡Atención! Para realizar una limpieza eficaz del filtro es necesario disponer de una presión mínima de 2 bar por lo menos. Si es necesario, durante la realización de la limpieza del filtro, cerrar temporalmente la válvula de interceptación situada abajo del filtro.

Falta de uso

Tras períodos de inutilización inferiores a 30 días, realizar una limpieza del filtro repetidamente (4-5 veces), manteniendo el filtro en posición de descarga, de manera que hay un adecuado caudal del líquido. Tras períodos de inutilización superiores a 30 días, realizar la desinfección del filtro.

“Inutilización” quiere decir que el sistema hidráulico se para temporalmente porque no se abren los grifos (por ejemplo: durante las vacaciones). Si se somete el sistema hidráulico a operaciones de limpieza y de saneamiento, se recomienda incluir también el filtro.



El saneamiento forma parte de las operaciones de mantenimiento extraordinario que sólo deben realizarse por personal cualificado. En caso de necesidad, ponerse en contacto con un Centro de Asistencia Técnica (CAT) Acqua Brevetti SRL.

A2.2 Mantenimiento extraordinario



El mantenimiento extraordinario o la reparación si no son correctamente ejecutados pueden afectar las características funcionales y/o la seguridad: la descripción de esas operaciones han sido omitidas en el presente manual deliberadamente. Por lo tanto, todas las operaciones de mantenimiento y reparación que no están cubiertas en este manual tienen que ser llevadas a cabo sólo por personal Acqua Brevetti Srl o por un representante local autorizado expresamente.

Acqua Brevetti Srl creó y organizó un servicio de asistencia técnica extendido por todo el país con técnicos especializados disponibles para asistirlos y asegurar el buen funcionamiento del equipo. En caso tuviesen problemas o inconvenientes por favor, póngase en contacto con Acqua Brevetti Srl.

A2.3 Programa de mantenimiento

Frecuencia de operaciones	Descripción de operaciones
Primer año	CONJUNTO CARTUCHO: Limpieza O-RING: compruebe el apriete, en caso de fugas cambie
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente; por períodos de inactividad superiores a 30 días; al reemplazar el cartucho del filtro
Segundo año	CONJUNTO CARTUCHO: Limpieza O-RING: compruebe el apriete, en caso de fugas cambie
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente; por períodos de inactividad superiores a 30 días; al reemplazar el cartucho del filtro
Tercer año	CONJUNTO CARTUCHO: Limpieza O-RING: compruebe el apriete, en caso de fugas cambie
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente; por períodos de inactividad superiores a 30 días; al reemplazar el cartucho del filtro
Cuarto año	CONJUNTO CARTUCHO: Limpieza O-RING: compruebe el apriete, en caso de fugas cambie
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente; por períodos de inactividad superiores a 30 días; al reemplazar el cartucho del filtro
Quinto año	CONJUNTO CARTUCHO: Limpieza O-RING: compruebe el apriete, en caso de fugas cambie
	INTERVENCIÓN DE SANITIZACIÓN Anualmente; por períodos de inactividad superiores a 30 días; al reemplazar el cartucho del filtro

A3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

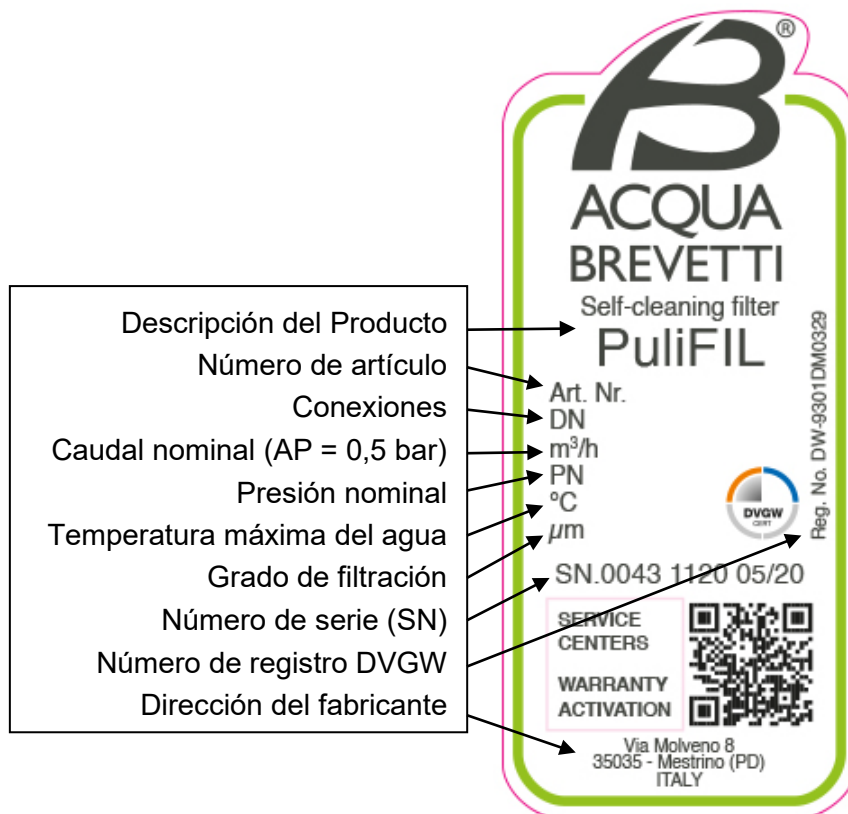
Problema	Causa	Solución
Considerable reducción de la presión abajo del filtro	Elemento filtrante sucio.	Contralavado.
Perdida de la válvula de descarga	La válvula de descarga no está completamente cerrada por causa de un cuerpo extraño atascado en el sitio. Filtro desfasado.	Contactar con el servicio de asistencia

A4 ELIMINACION DE PULIFIL

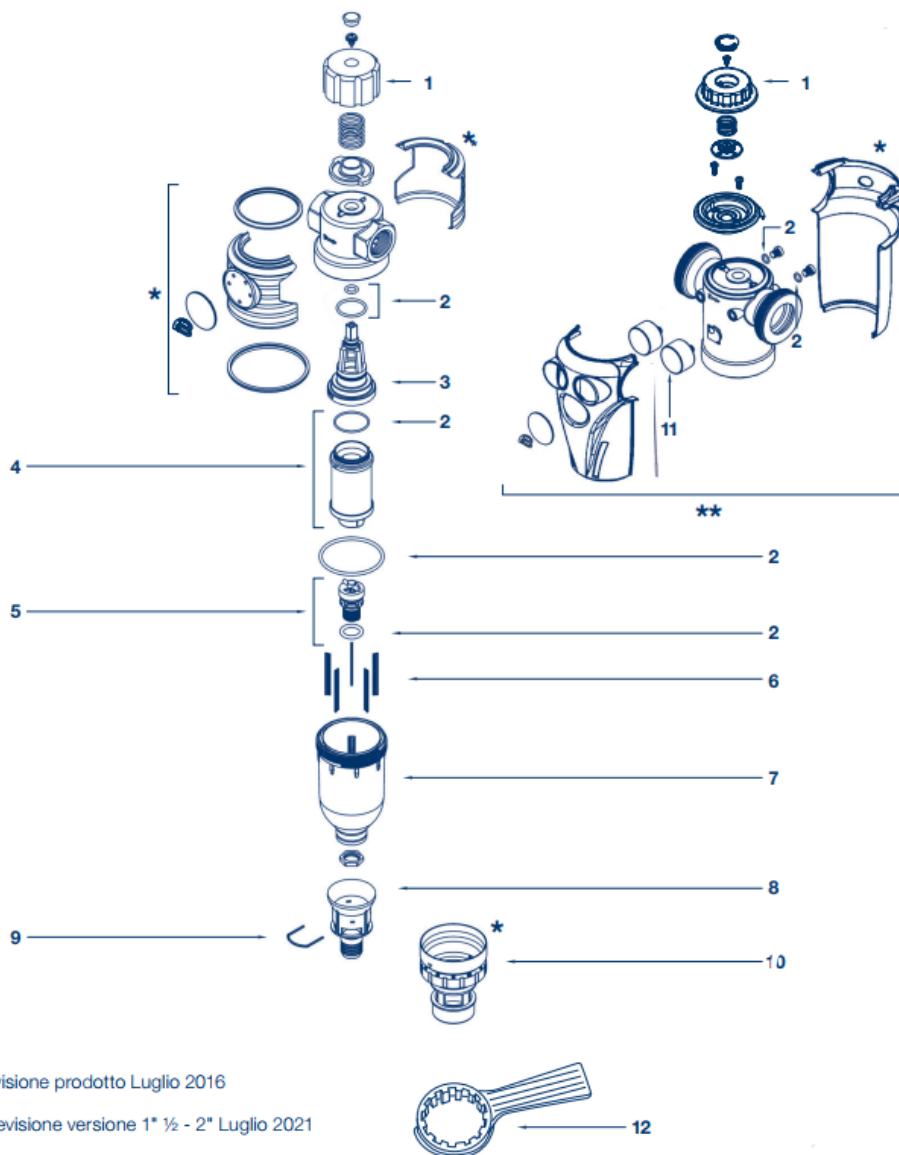
Recoger separadamente de los otros desechos. Una vez transcurrido el tiempo de vida útil del aparato llevarlo a los centros de recogida selectiva de la basura. Antes de llevar a cabo la eliminación de los residuos contacte con el Servicio de Gestión de Residuos de su propio Ayuntamiento para obtener aclaraciones.

A5 MARCADO DE PULIFIL

En el equipo se encuentra la etiqueta de datos técnicos del producto (ver ejemplo a continuación) donde se imprime el número de serie (SN) con la fecha de producción (mes / año) y el número de lote de producción que debe informar sobre el procedimiento de activación de la garantía .



A6 VISTA EXPLOSIONADA



* Revisione prodotto Luglio 2016

** Revisione versione 1* 1/2 - 2* Luglio 2021

*** Versione DVGW 3/4* - 1* - 1* 1/4 Ottobre 2021

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	01022012	MANOPOLA SERIGRAFATA	1
	AB0000053	MANOPOLA	1
2	99003015	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 3/4-1-1/4	(n° 5 pezzi) 1
	99003022	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 1*1/2-2	(n° 7 pezzi) 1
3	99003007	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 3/4-1-1/4	1
	99003020	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 1 1/2-2	1
4	99003001	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 3/4-1-1/4	(standard) 1
	99022009	ASSIEME CARTUCCIA 100 µ - 3/4-1-1/4	(versione DVGW***) 1
	99003002	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 3/4-1-1/4	1
	99003003	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 3/4-1-1/4	1
	99003010	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 3/4-1-1/4	1
	99003005	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 1 1/2-2	(standard) 1
	99003006	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 1 1/2-2	1
	99003009	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 1 1/2-2	1
	99003011	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 1 1/2-2	1
5	99022001	ASSIEME SCARICO CON O-RING	1
6	24022002	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1/4	5
	99022005	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1/4	(versione DVGW***) 5
	24022003	SPAZZOLA L.123 - 1 1/2-2	5
	24022002ARG	SPAZZOLA L.61 C/FILO ARGENTO - 3/4-1-1/4	5
	24022003ARG	SPAZZOLA L.123 C/FILO ARGENTO - 1 1/2-2	5
7	14022001P	VASO	(filtri produzione fino 2008) 1
	14022001	VASO	1
8	01022021	COPERTURA SCARICO FINALE	(filtri produzione fino 05/2016) 1
9	11022023	FORCELLA SCARICO	(filtri produzione fino 05/2016) 1
10	99022021	ASSIEME COPERTURA SCARICO CON GHIERA DATARIO	1
11	23022032	MANOMETRO FRONTALE Ø 40	2
12	01022020	CHIAVE APERTURA VASO	1

MANUAL PARA EL MONTAJE E INSTALACIÓN

B1 INSTALACIÓN

B1.1 Antes de la instalación

Las siguientes instrucciones garantizan su seguridad. Léalos completa y detenidamente antes de la instalación y guárdelos para futuras consultas.



¡Atención! Antes de instalar PuliFIL verificar que la planta tenga agua potable de conformidad con la directiva 98/83/CE.

La planta hidráulica donde se instala el filtro y la instalación misma de este filtro deben ser seguidas con el respeto de la ley vigente.

PuliFIL no está dotado, de serie, de dispositivos anti-inundaciones o actos a verificar, controlar y alarmar en caso de pérdidas de aguas incontroladas. Eventualmente proveer a parte un dispositivo anti-inundaciones adecuado.

En edificios antiguos, verifique si la tubería de agua de metal se usa con fines de conexión a tierra para el sistema eléctrico (la presencia de una conexión de puente en el medidor de agua es un signo claro de esta circunstancia). Compruebe si hay otra conexión a tierra antes de abrir la tubería.

Para evitar la contaminación externa, mantenga siempre el filtro en su caja cerrada original y retírelo inmediatamente antes de la instalación.

Durante el transporte y almacenamiento, el equipo no debe exponerse a temperaturas inferiores a 5 ° C y superiores a 40 ° C.



¡Atención! El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños a cosas o personas derivadas de la mala instalación del filtro y/o de la instalación del filtro en una planta no conforme a la ley vigente.

B1.2 Requerimientos de instalación

La instalación del filtro introduce un cambio en el sistema de agua potable, por lo que debe ser realizado exclusivamente por un profesional calificado de acuerdo con todas las leyes vigentes y los datos de la matrícula del aparato mismo. En particular:

- PuliFIL deben ser instalados en un lugar higiénicamente idóneo, seco, limpio, cerrado, protegido de: hielo, exposición directa de los rayos solares, de la humedad y de los agentes atmosféricos (lluvia, nieve, granizo).
- La instalación debe prever la presencia de puntos de extracción de agua aguas arriba y aguas abajo del equipo. Los sistemas de plomería construidos para la instalación de equipos conectados a la red de acueductos deben estar equipados con: un sistema capaz de asegurar el no retorno del agua tratada en la red, un sistema de válvulas de by-pass manual o automático, que permita el suministro de agua no tratada, interrumpiendo el suministro de la tratada
- Compruebe que la presión y la temperatura del agua de suministro estén dentro de los datos técnicos del equipo. En caso de presiones de red superiores a la presión máxima, instale un reductor de presión aguas arriba. La presión debe ser de al menos 1,5 bar.

Temperatura medioambiente (mínima/máxima), °C: 5 – 40.

Instalar el filtro antes de las calderas o de los aparatos que hay que proteger.

No instale PuliFIL:

- Debajo de las calderas o aplicaciones que comporten el paso, al interior del filtro, de agua a temperatura superior a los 30°C.
- En pozos, cerca de los desagües, en lugares malolientes.
- Donde puedan estar presentes vapores químicos, gas o exhalaciones de cualquier tipo.
- Evitar la instalación en espacios cerrados que no consientan efectuar normalmente las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario.



¡Atención! Asegúrese de que el sistema de tuberías sea higiénicamente seguro y no presente ningún riesgo de proliferación bacteriana (por ejemplo, ramas muertas, fuentes de proliferación bacteriana, etc.).

Este equipo no debe usarse para tratar agua cuyos parámetros microbiológicos no cumplen con la ley o no se conocen. Evite que los solventes, aceites, grasas, ácidos o cáusticos y detergentes entren en contacto con las partes externas de plástico y latón del equipo. En caso de impactos muy fuertes durante el transporte y montaje, no instale el equipo y reemplácelo aunque no haya daños evidentes en las piezas de plástico.

Antes de efectuar la instalación del filtro, asegúrese de la correspondencia de la planta y eventuales leyes o normas o recomendaciones locales emitidas desde una oficina competente de la zona. Todos los materiales utilizados para la construcción de sistemas de plomería de agua deben ser adecuados para el contacto con agua destinada al consumo humano de acuerdo con las leyes locales.

B1.3 Indicaciones generales para la instalación

Una vez que se haya retirado el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con el proveedor. Asegúrese de que estén presentes todas las piezas enumeradas.

El fabricante garantiza el rendimiento informado en este manual siempre que el dispositivo se utilice y mantenga de la manera indicada.

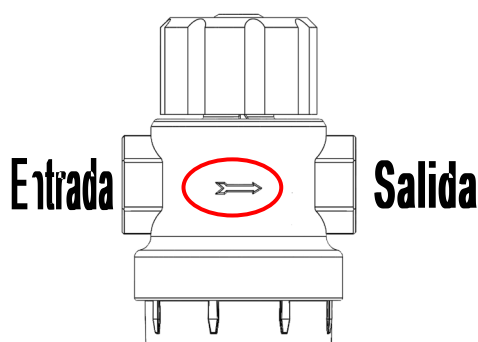
La construcción y modificación de un sistema de distribución de agua destinada al consumo humano requiere la ejecución de intervenciones de manera que no se comprometa la higiene del sistema. Antes de efectuar la instalación del filtro limpiar bien las tuberías y los aparatos instalados antes del filtro para eliminar eventuales cuerpos extraños que pudieran causar el malfuncionamiento del filtro mismo. Después de su construcción o modificación, el sistema de distribución de agua destinado al consumo humano debe ser lavado según los requisitos de EN 806-4.

B1.4 Verificaciones Hidráulicas después de la instalación

- 1) Verificar que el aparato esté correctamente posicionado en modo de facilitar las operaciones de mantenimiento ordinaria.
- 2) Verificar que la instalación está provista de un circuito con by pass que permita la exclusión del filtro y que están los grifos recoge muestras antes y después del filtro.
- 3) Abra las válvulas de cierre aguas arriba y aguas abajo del filtro. Abra el grifo más cercano a la corriente abajo del filtro, de esta forma el filtro eliminará el aire contenido en su interior.
- 4) Verificar que no haya pérdidas de los racores de entrada y de salida y del desagüe del filtro.
- 5) Gire el dial de la fecha hasta que se muestre la próxima fecha de retrolavado.

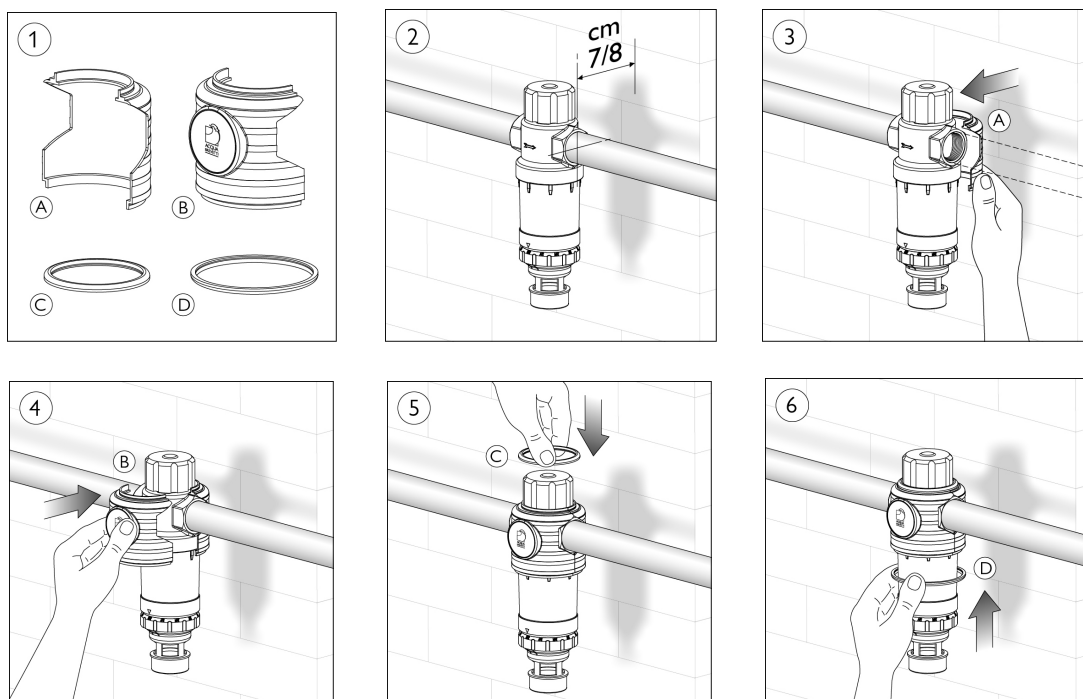
En caso de dudas, póngase en contacto con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

B1.6 Esquemas de montaje admitidos



PuliFIL inicialmente no tiene el cárter protector con el objeto de:

- instalarlo correctamente, respetando la dirección del flujo señalada por la flecha que se encuentra en la parte superior en latón;
- recurrir a la parte superior en latón a fin de fijar el filtro a la tubería. De hecho, las conexiones de entrada y de salida de forma hexagonal en latón permiten una empuñadura mejor;
- montaje del cárter con placa frontal.



¡Atención! Es indispensable instalar el filtro siguiendo la dirección del flujo de agua indicada por la flecha estampillada sobre la cabeza de latón del filtro. En caso de instalación con entrada derecha del flujo, la etiqueta con los datos técnicos estará en la parte posterior del filtro mismo (rimarrà sulla parte posteriore del filtro stesso, con cara a la pared).

Cualquier otra configuración puede implicar un funcionamiento no correcto del aparato. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daño a cosas o personas fruto del incumplimiento con los esquemas aconsejados.

La conexión de descarga del filtro debe ser canalizada en el desagüe.



Atención! Las tuberías de descarga del agua de contra lavado del filtro no se tienen que pegar directamente al filtro. El desagüe del filtro debe estar posicionado a una distancia mínima del desagüe de 20 mm.

El desagüe del filtro debe colocarse a una distancia mínima de 20 mm del desagüe.

Alternativamente, se puede colocar un balde de volumen adecuado debajo del drenaje del filtro a una distancia mínima de 20 mm.

En caso de dudas, póngase en contacto con Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, e-mail: servizi@acquabrevetti.it).

WARNUNGEN

Die Betriebs- und Wartungsanleitung sowie die Montage- und Installationsanleitung sind Ihr Leitfaden für die INSTALLATION, den GEBRAUCH und die WARTUNG des erworbenen Geräts und sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden. Sie müssen immer dem Gerät folgen, da sie als fester Bestandteil des Geräts gedacht sind. Diese Anleitung dient der Sicherheit und sollte vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig gelesen werden. Das einwandfreie Funktionieren und die Lebensdauer des Geräts hängen von der korrekten Installation, der ordnungsgemäßen Verwendung und der methodischen Anwendung der nachstehenden Wartungsanweisungen ab.

Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Acqua Brevetti SRL unter der Nummer +39.049.8973432 oder senden Sie eine E-Mail an: servizi@acquabrevetti.it

Der PULIFIL-Filter ist ein Gerät zur Aufbereitung von Trinkwasser in Übereinstimmung mit der Richtlinie 98/83/EG über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch und nachfolgenden Aktualisierungen.



DVGW zertifiziertes Produkt
(Cod. FT010 – FT012 – FT014)

Achtung: Dieses Gerät muss regelmäßig gewartet werden, um die Anforderungen an die Trinkbarkeit des behandelten Wassers und die Aufrechterhaltung der vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.

Inhalt

GARANTIEBEDINGUNGEN	3
ANWEISUNGEN FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG	4
A1 ALLGEMEINES	4
A2 ANLEITUNG FÜR DIE REGELMÄßIGE WARTUNG	6
A3 PROBLEMLÖSUNG	8
A4 ENTSORGUNG VON PULIFIL	8
A5 KENNZEICHNUNG VON PULIFIL	8
A6 EXPLOSIONSZEICHNUNG	9
MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG	100
B1 INSTALLATION	100

BEDEUTUNG UND GRENZEN DER BETRIEBSANLEITUNG

Dieses Dokument enthält die Betriebs- und Wartungsanleitung sowie die Montage- und Installationsanleitung, die so aufgebaut sind, dass sie allgemeine Informationen für den Gebrauch und den Betrieb des Geräts liefern. Dieses Dokument enthält Hinweise und Vorschriften, die nicht dazu gedacht sind, bestehende Regelungen und Gesetze zu ersetzen. Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf, bevor Sie das Gerät installieren oder benutzen.

EIGENTUMSKLAUSEL DER BETRIEBSANLEITUNG

Der Inhalt dieser Handbücher ist ausschließliches Eigentum von Acqua Brevetti SRL und darf in keiner Form vervielfältigt oder kopiert werden. Die Handbücher dürfen nur als Nachschlagewerk für die gelieferten Geräte verwendet werden und dürfen ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht an Dritte zur Prüfung weitergegeben werden.

Acqua Brevetti SRL behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an seinen Produkten und Handbüchern vorzunehmen und ist nicht verpflichtet, frühere Produkte oder Handbücher zu aktualisieren.

VERWENDETE SYMBOLE

Zum schnellen Lesen wurde ein Symbol neben dem Text angebracht, das auf bestimmte Situationen aufmerksam macht.



Achtung!

Es befindet sich am Rande wichtiger Sätze, die sich auf das Gerät beziehen, und dient dazu, die Aufmerksamkeit des Benutzers darauf zu lenken.



Autorisiertes Servicezentrum

Dieses Symbol weist auf Arbeiten hin, die nur von einem autorisierten technischen Servicezentrum durchgeführt werden dürfen.

EMPFEHLUNGEN

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig, bevor Sie PuliFIL installieren oder benutzen. Überprüfen Sie nach dem Öffnen des Kartons die Unversehrtheit des Geräts und das Vorhandensein aller Teile. Für den Austausch von beschädigten Teilen sind nur Originalersatzteile zulässig.



Achtung!

Im Bedarfsfall oder bei Störungen jeglicher Art ist das Gerät in Bypass-Stellung zu bringen und ein Fachtechniker zu rufen.

Der Käufer muss sich vergewissern, dass die verschiedenen Benutzer des Produkts (Benutzer, Wartungspersonal) die in diesem Handbuch aufgeführten Anforderungen und die mit der Verwendung des Geräts verbundenen Risiken kennen. Die Arbeiten, die der Endbenutzer am Gerät durchführen darf, beschränken sich auf kleinere Wartungsarbeiten und sind in diesem Handbuch beschrieben. Installations- und Wartungsarbeiten müssen von autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) durchgeführt werden. Jeglicher Missbrauch während der Garantiezeit führt zum sofortigen Verfall der Garantie.

Der Hersteller ist von jeglicher Verantwortung befreit, wenn die Anforderungen dieses Handbuchs nicht eingehalten werden.

Sollten Sie Zweifel an der Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39 049.8973432 oder per E-Mail an servizi@acquabrevetti.it).

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Acqua Brevetti nutzt modernste Technologien mit automatisierten Konstruktions- und Veredelungsprozessen und schafft so ein optimales Verhältnis zwischen Leistung und Benutzerfreundlichkeit bei gleichzeitiger Minimierung der Umweltbelastung. Die Registrierung des Produkts ist freiwillig und daher keine Voraussetzung für die Inanspruchnahme des gesetzlichen Gewährleistungsrechts. Acqua Brevetti respektiert Ihre Privatsphäre. Weitere Einzelheiten finden Sie in unserer Erklärung zum Datenschutz.

GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Acqua Brevetti SRL (im Folgenden auch als Hersteller bezeichnet) übernimmt für seine Produkte die gesetzliche Gewährleistung gemäß der Richtlinie 99/44/EG.

Begünstigte der Gewährleistung sind ausschließlich Verbraucher, d.h. Personen, die Acqua Brevetti-Produkte zu Zwecken verwenden, die nicht mit einer geschäftlichen oder beruflichen Tätigkeit zusammenhängen.

Die **Dauer** der Gewährleistung beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum, das durch einen Steuerbeleg oder ein gleichwertiges Dokument nachgewiesen wird.

Die Gewährleistung erstreckt sich auf das Produkt von Acqua Brevetti und seine Komponenten.

Die Gewährleistung deckt keine Mängel am Acqua Brevetti-Produkt ab, die:

1. auf eine falsche Installation des Produkts zurückzuführen sind;
2. die Folge von unsachgemäßem Gebrauch, Manipulation oder falscher Wartung des Produkts sind;
3. durch normale Abnutzung entstehen;
4. nicht funktionale Aspekte betreffen oder die Ästhetik des Produkts beeinträchtigen;
5. durch äußere Faktoren wie z. B. Strom- oder Wasserversorgungsausfälle, Naturereignisse, Vandalismus oder andere Ereignisse höherer Gewalt verursacht wurden;
6. durch das Produkt oder das Gerät, in das sie eingebaut oder mit dem sie verbunden sind, verursacht werden;
7. von der Verwendung von Verbrauchsmaterialien abhängen, die nicht von Acqua Brevetti stammen.

Für alle hier nicht erwähnten Punkte wird auf die geltenden gesetzlichen Verbrauchergarantiebestimmungen verwiesen.

So aktivieren Sie die Garantie

Es gibt 3 Möglichkeiten, die Acqua Brevetti-Garantie zu aktivieren:

1. Scannen Sie den QR-Code auf dem Produktetikett mit Ihrem Smartphone.
2. Gehen Sie auf die Webseite www.acquabrevetti.it und geben Sie im Menü "Garantieaktivierung" und dann "Garantieregistrierung" ein.
3. Laden Sie die Acqua Brevetti-App herunter und geben Sie "Garantieaktivierung" ein.

In allen 3 Modi wird eine Seite geöffnet, auf der Sie Ihre persönlichen Daten und die SN (Seriennummer) des gekauften Produkts eingeben müssen.

Klicken Sie am Ende des Vorgangs auf "SENDEN" und warten Sie auf eine Antwort an die E-Mail-Adresse, die Sie bei der Registrierung angegeben haben.

Sollten Sie keine Bestätigung erhalten, senden Sie bitte eine E-Mail an servizi@acquabrevetti.it

ANWEISUNGEN FÜR GEBRAUCH UND WARTUNG

A1 ALLGEMEINES

A1.1 Zweck von PuliFIL

PuliFIL ist eine selbstreinigende mechanische Filtrationsanlage mit einem halbautomatischen Spülsystem, das mit einem Filternetz mit einem Filtrierungsgrad von 100 Mikron ausgestattet ist.

PuliFIL ist für die Filtration von Wasser für den menschlichen Gebrauch bestimmt.

Der Filter schützt das Wasserverteilungssystem und die Rohre vor Schäden durch kleine Fremdkörper wie Kieselsteine, Rostflocken und andere Oxidarten, Metallspäne usw. mit einer maximalen Größe von 2 mm.

PuliFIL ist nicht für die Filtration von Wasser geeignet, das Folgendes enthält:

- Große Mengen an Sand und/oder Schlick
- Grobe Elemente mit einer Größe von über 2 mm
- Chemikalien (Öle, Fette, Lösungsmittel, Säuren, Basen, Glykole)

Für die Filtration von Brauchwasser und/oder andere Anwendungen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch beschrieben sind, wenden Sie sich an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it) vor der Installation.

Bei dem Gerät handelt es sich nicht um einen Wasserreiniger.

A1.2 Angaben zum Hersteller

ACQUA BREVETTI SRL

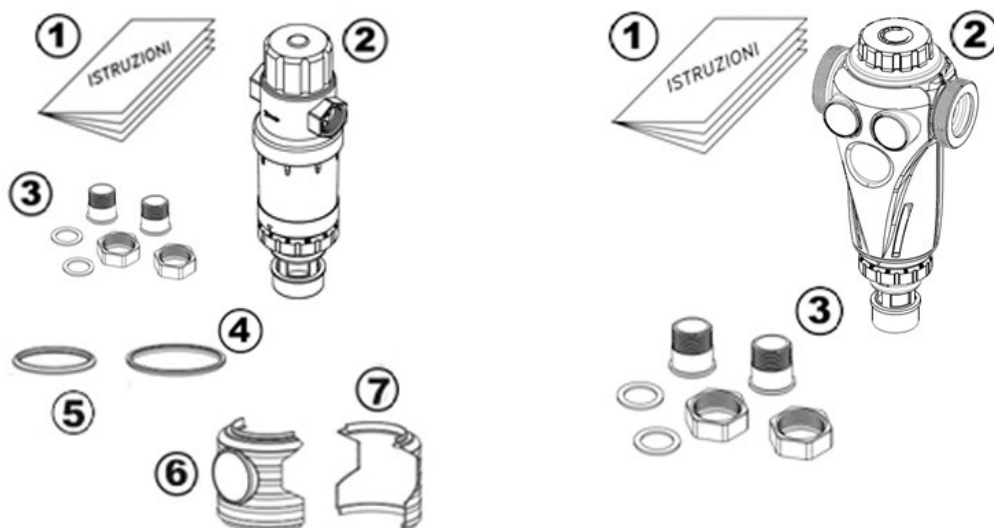
Via Molveno, 8 - 35035 Mestrino (PD), Italien

Tel. : +39.049.8974006 - Fax: +39.049.8978649

Webseite: www.acquabrevetti.it

E-Mail: info@acquabrevetti.it

A1.3 Ausstattung des Filters PuliFIL



Code: FT010 – FT012 – FT014

Code: FT016 – FT018

BESCHREIBUNG DER AUSSTATTUNG

1. Anleitung des Filters PuliFIL
2. Filter PuliFIL
3. Verbindungssatz (2 Sätze mit Kolben und Muttern mit Dichtungen);
4. Unterer Befestigungsring
5. Oberer Befestigungsring
6. Vorderes Gehäuse
7. Hinteres Gehäuse

A1.4 Händler und autorisierte technische Servicezentren von Acqua Brevetti SRL

Das Gerät darf nur von den von Acqua Brevetti SRL autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) gewartet werden. Auf der Website www.acquabrevetti.it finden Sie eine Liste der nächstgelegenen autorisierten technischen Servicezentren. Für weitere Informationen über TSZ wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel.: 049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

A1.5 Betrieb von PuliFIL

Handelsübliche Filter entfernen nur den im Filtertopf angesammelten Schmutz, ohne die Patrone zu reinigen. Dank seines patentierten Bürst- und Entleerungssystems garantiert PuliFIL auch eine effektive Reinigung der Filterpatrone. Während des Betriebs tritt das Wasser durch den Eingangsanschluss in den Filter ein, durchläuft die Filterpatrone von außen nach innen und verlässt den Filter gefiltert durch den Ausgangsanschluss. Die Reinigung des PuliFIL ist einfach und unkompliziert: Drehen Sie einfach den Drehknopf im Uhrzeigersinn. PuliFIL-Bürsten haben Silbereinsätze, die ein Bakterienwachstum auf der Bürste verhindern.

A1.6 Eigenschaften des zu behandelnden Wassers

PuliFIL wurde für die Behandlung von Wasser trinken.



Achtung! Die Filter sind nicht für die Filtration von Wasser in geschlossenen Kreisläufen, Prozess- und Abwasser, Wasser mit großen Mengen an Sand oder Grobstoffen > 2 mm, Schlamm oder chemischen Substanzen (Öle, Lösungsmittel, Fette, Säuren, Basen, Glykole) geeignet.



Achtung! Hohe Chloridgehalte können sich negativ auf die Aggressivität des Wassers und auf die selektive Korrosion durch Entzinkung des Filters auswirken. Um Korrosionserscheinungen zu vermeiden, ist es ratsam, dass das Wasser keine Chloridionenkonzentration (Cl-) von mehr als 200 mg/l aufweist.

Der Hersteller garantiert, dass das Gerät mit Zulaufwasser, das den Parametern des Wasser trinken, Wasser zurückgibt, das noch innerhalb der Parameter desselben Dekrets liegt.

A1.7 Leistung und technische Daten des PuliFIL-Filters

DATEN	Maßeinheit	FT010	FT012	FT014	FT016	FT018
Verbindungen	Zoll	¾" IGW	1" IGW	1" ¼IGW	1" ½AGW	2 AGW
Nenn Durchmesser	DN	20	25	32	40	50
Nenn durchflussmenge (ΔP = 0,2 bar)	m ³ /h	4,8	6,0	6,5	12,0	14,2
Nenn durchflussmenge (ΔP = 0,5 bar)	m ³ /h	6,4	9,6	10,6	22,0	22,6
Filtrierungsgrad	µm	100 (120/80)				
Nomineller Druck	bar	16				
Min.-max. Betriebsdruck	bar	1,5 - 16				
Min.-max. Wassertemperatur	°C	5 - 30				
Min.-max. Umgebungstemperatur	°C	5 - 40				
Nummer der Registrierung DVGW*		DW-9301DM0329				

Die Verwendung des Geräts außerhalb der oben genannten Bedingungen und mit anderen Eigenschaften als den oben aufgeführten gilt als unsachgemäße Verwendung. Acqua Brevetti SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder Nichtbeachtung dieses Handbuchs entstehen.

A2 ANLEITUNG FÜR DIE REGELMÄßIGE WARTUNG



Achtung! Dieses Gerät muss regelmäßig gewartet werden, um die Anforderungen an die Trinkbarkeit des behandelten Trinkwassers und die Aufrechterhaltung der vom Hersteller angegebenen Verbesserungen zu gewährleisten.



Achtung! Bevor Sie andere Arbeiten als das Reinigen, Spülen und Entleeren des Filters durchführen, bringen Sie den Filter in die Bypass-Stellung und rufen Sie einen Fachmann.



Achtung! Der Hersteller ist von jeglicher Verantwortung befreit, wenn die Anforderungen dieses Handbuchs nicht eingehalten werden.

Wenn die Wartung eine Demontage des Geräts erfordert, müssen die Teile, die mit Trinkwasser in Berührung kommen, hygienisch gehandhabt werden, um eine Verunreinigung des Hydrauliksystems zu vermeiden. Verwenden Sie geeignete Einweghandschuhe. Alle verwendeten Werkzeuge müssen vor der Verwendung gereinigt und desinfiziert werden.

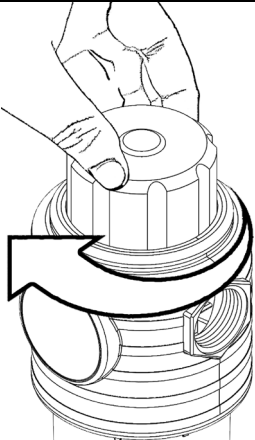
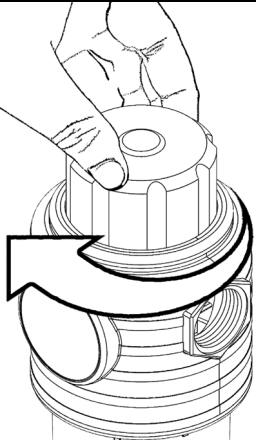
Die regelmäßige Wartung wird auf zwei ausdrücklich nach Schwierigkeitsgrad definierten Ebenen durchgeführt:

- Routinemäßige Wartung: kann vom Endverbraucher durchgeführt werden und besteht in einer regelmäßigen Reinigung des Filters.
- Außerordentliche Wartung: Außerordentliche Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

A2.1 Routinemäßige Wartung

Führen Sie die folgenden Arbeiten regelmäßig durch:

- Sichtprüfung der Wasserdichtigkeit (keine Lecks).
- Reinigen und entleeren Sie den im Filtereinsatz angesammelten Schmutz: Alle 3-4 Tage und in jedem Fall, wenn der für die Verbraucher verfügbare Hydraulikdruck abnimmt (Verstopfung des Filterelements), den oberen Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen. Wiederholen Sie den Vorgang, falls erforderlich. Bringen Sie den Filter wieder in die Filtrationsposition (prüfen Sie, ob der Bodenauslass geschlossen ist). Während des Reinigungsvorgangs tritt aus dem Filter Wasser aus. Der Abflussanschluss muss in einen freiliegenden Abfluss geleitet werden.
- Reinigen Sie das Äußere des Filters (Drehknopf, Messinggehäuse und Behälter) mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Filterreinigung			
	<p>1. STUFE REINIGUNG</p> <p>Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn bis zur ersten Stufe. Halten Sie diese Position einige Sekunden lang, bis der Schmutz vollständig aus der Filterpatrone entfernt ist.</p>		<p>2. STUFE FILTRATION</p> <p>Drehen Sie den Drehknopf, bis der Filter in der Betriebsposition und das Ablassventil geschlossen ist.</p>



Achtung! Für eine effektive Filterreinigung ist ein Mindestdruck von 2 bar erforderlich. Falls erforderlich, schließen Sie während der Filterreinigung vorübergehend das Absperrventil hinter dem Filter.

INAKTIVITÄT

Wenn Sie den Filter weniger als 30 Tage lang nicht benutzen, reinigen Sie ihn wiederholt (4-5 Mal), indem Sie ihn 30 Sekunden lang in der Ablassposition halten, damit der Filter ausreichend gespült wird.

Wenn Sie den Filter länger als 30 Tage nicht benutzen, sollten Sie sie desinfizieren. Nichtnutzung bedeutet, dass das Sanitärsystem inaktiv bleibt, da keine Wasserentnahme aus den Wasserhähnen erfolgt (z. B. in der Urlaubszeit).

Wenn das Sanitärsystem gereinigt und desinfiziert werden soll, muss PuliFIL in den Plan einbezogen werden.



Die Desinfektion gehört zu den außerordentlichen Wartungsarbeiten, die nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden dürfen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich an ein technisches Servicezentrum (TSZ) von Acqua Brevetti SRL.

A2.2 Außerordentliche Wartung



Außerordentliche Wartungs- oder Reparaturarbeiten können bei unsachgemäßer Durchführung die Funktions- und/oder Sicherheitseigenschaften beeinträchtigen: Diese Eingriffe werden in diesem Handbuch absichtlich nicht erwähnt.

Daher dürfen alle außerordentlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind, ausschließlich von Personal von Acqua Brevetti SRL oder von den autorisierten technischen Servicezentren (TSZ) durchgeführt werden. Die Liste der nächstgelegenen autorisierten technischen Servicezentren finden Sie auf der Website www.acquabrevetti.it, oder kontaktieren Sie Acqua Brevetti SRL (Tel.: +39.049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

A2.3 Wartungsprogramm

Zeitraum der Arbeiten	Beschreibung der Eingriffe
Erstes Jahr	BAUGRUPPE FILTERPATRONE: Reinigung O-RING: Leckagekontrolle, bei Leckagen austauschen
	DESINFEKTION Jährlich; bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen; beim Auswechseln der Filterpatrone
Zweites Jahr	BAUGRUPPE FILTERPATRONE: Reinigung O-RING: Leckagekontrolle, bei Leckagen austauschen
	DESINFEKTION Jährlich; bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen; beim Auswechseln der Filterpatrone
Drittes Jahr	BAUGRUPPE FILTERPATRONE: Reinigung O-RING: Leckagekontrolle, bei Leckagen austauschen
	DESINFEKTION Jährlich; bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen; beim Auswechseln der Filterpatrone
Viertes Jahr	BAUGRUPPE FILTERPATRONE: Reinigung O-RING: Leckagekontrolle, bei Leckagen austauschen
	DESINFEKTION Jährlich; bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen; beim Auswechseln der Filterpatrone
Fünftes Jahr	BAUGRUPPE FILTERPATRONE: Bei Bedarf austauschen O-RING: Leckagekontrolle, bei Leckagen austauschen
	DESINFEKTION Jährlich; bei einer Inaktivität von mehr als 30 Tagen; beim Auswechseln der Filterpatrone

A3 PROBLEMLÖSUNG

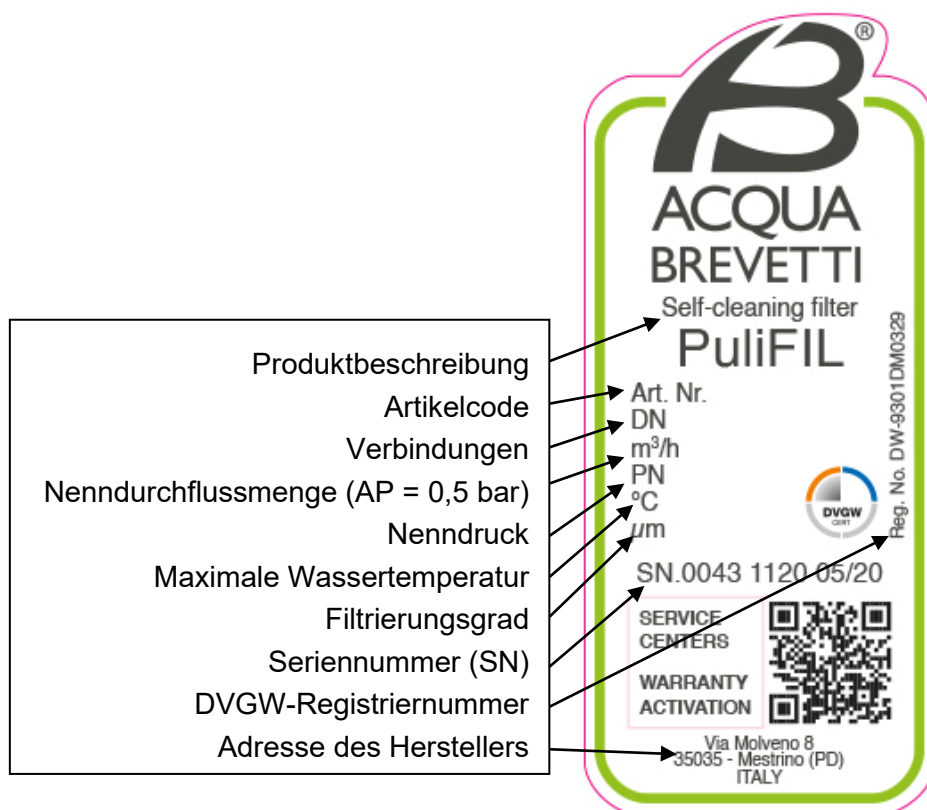
Anomalie	Ursache	Lösung
Erheblicher Druckabfall hinter dem Filter.	Verschmutzter Filtereinsatz.	Führen Sie die Spülung durch.
Leckage am Ablassventil.	Ablassventil nicht vollständig geschlossen, da ein Fremdkörper im Sitz festsetzt.	Kontaktieren Sie ein autorisiertes TSZ.
	Filter phasenverschoben.	Kontaktieren Sie ein autorisiertes TSZ.

A4 ENTSORGUNG VON PULIFIL

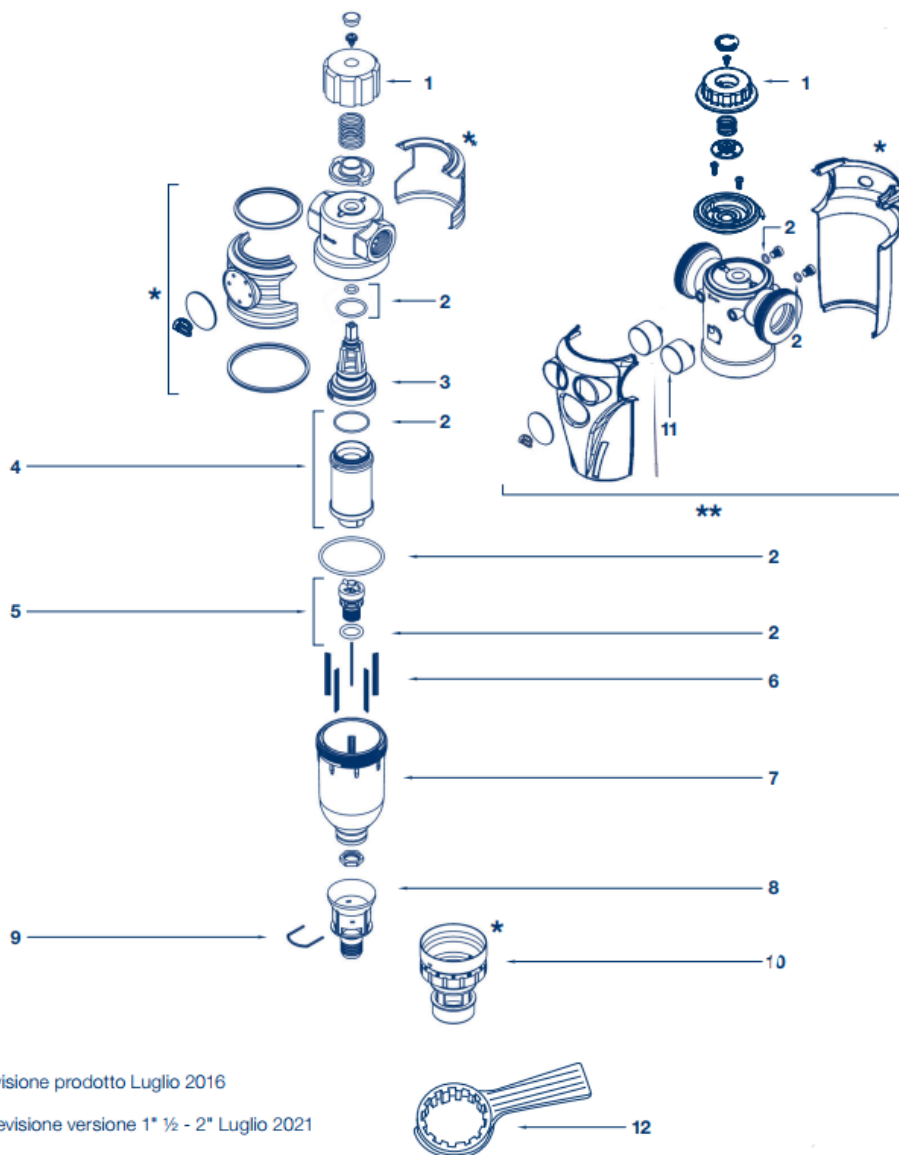
Getrennt von anderen Abfällen sammeln. Bringen Sie Altgeräte zu den entsprechenden Sammelstellen für getrennten Abfall. Wenden Sie sich vor der Entsorgung der Abfälle und in jedem Fall im Zweifelsfall an den Abfallwirtschaftsdienst Ihrer Gemeinde, um Klarheit zu erhalten.

A5 KENNZEICHNUNG VON PULIFIL

Auf dem Gerät befindet sich ein Produktdatenetikett (siehe Beispiel unten). Darin befindet sich die Seriennummer (SN) mit dem Produktionsdatum (Monat/Jahr) und der Produktionslosnummer, die für die Garantieaktivierung anzugeben ist.



A6 EXPLOSIONSZEICHNUNG



* Revisione prodotto Luglio 2016

** Revisione versione 1* 1/2 - 2* Luglio 2021

*** Versione DVGW 3/4" - 1" - 1* 1/4 Ottobre 2021

Pos.	Codice	Descrizione	Q.tà
1	01022012	MANOPOLA SERIGRAFATA	1
	AB0000053	MANOPOLA	1
2	99003015	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 3/4-1-1 1/4 (n° 5 pezzi)	1
	99003022	KIT O-RING PULIFIL/PULIMATIC 1*1/2-2 (n° 7 pezzi)	1
3	99003007	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 3/4-1-1 1/4	1
	99003020	ASSIEME GIRANTE C/O-RING 1 1/2-2	1
4	99003001	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 3/4-1-1 1/4 (standard)	1
	99022009	ASSIEME CARTUCCIA 100 µ - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	1
	99003002	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003003	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003010	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 3/4-1-1 1/4	1
	99003005	ASSIEME CARTUCCIA 89 µ - 1 1/2-2 (standard)	1
	99003006	ASSIEME CARTUCCIA 30 µ - 1 1/2-2	1
	99003009	ASSIEME CARTUCCIA 50 µ - 1 1/2-2	1
	99003011	ASSIEME CARTUCCIA 150 µ - 1 1/2-2	1
5	99022001	ASSIEME SCARICO CON O-RING	1
6	24022002	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4	5
	99022005	SPAZZOLA L.61 - 3/4-1-1 1/4 (versione DVGW***)	5
	24022003	SPAZZOLA L.123 - 1 1/2-2	5
	24022002ARG	SPAZZOLA L.61 C/FILO ARGENTO - 3/4-1-1 1/4	5
	24022003ARG	SPAZZOLA L.123 C/FILO ARGENTO - 1 1/2-2	5
7	14022001P	VASO (filtri produzione fino 2008)	1
	14022001	VASO	1
8	01022021	COPERTURA SCARICO FINALE (filtri produzione fino 05/2016)	1
9	11022023	FORCELLA SCARICO (filtri produzione fino 05/2016)	1
10	99022021	ASSIEME COPERTURA SCARICO CON GHIERA DATARIO	1
11	23022032	MANOMETRO FRONTALE Ø 40	2
12	01022020	CHIAVE APERTURA VASO	1

MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG

B1 INSTALLATION

B1.1 Vor der Installation

Die folgenden Anweisungen gewährleisten Ihre Sicherheit. Bitte lesen Sie sie vor der Installation vollständig und sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

PuliFIL ist serienmäßig nicht mit Überflutungsschutzvorrichtungen oder Vorrichtungen zur Kontrolle, Steuerung und Alarmierung bei unkontrolliertem Wasseraustritt ausgestattet. Gegebenenfalls ist ein geeigneter Überflutungsschutz separat vorzusehen.

Bei älteren Gebäuden ist zu prüfen, ob die metallene Wasserleitung zur Erdung der Elektroinstallation verwendet wird (das Vorhandensein einer Brückenverbindung am Wasserzähler ist ein deutlicher Hinweis darauf). Prüfen Sie vor dem Öffnen des Rohrs, ob eine andere Erdung vorliegt.

Um Verunreinigungen von außen zu vermeiden, bewahren Sie den Filter immer in der geschlossenen Originalverpackung auf und nehmen Sie ihn erst unmittelbar vor dem Einbau heraus.

Während des Transports und der Lagerung darf das Gerät nicht Temperaturen unter 5 °C oder über 40 °C ausgesetzt werden.



Achtung! Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Geräts und/oder aus einer Installation in einem System ergeben, das nicht den geltenden Gesetzen entspricht, sowie für den Fall, dass die Vorschriften des vorliegenden Handbuchs nicht beachtet werden.

B1.2 Installationsanforderungen

Der Einbau des Filters stellt eine Veränderung des Trinkwassersystems dar und darf daher nur von einem qualifizierten Fachmann. Im Besonderen:

- Das Gerät muss an einem hygienischen, trockenen, gut belüfteten, sauberen Ort in Innenräumen installiert werden, der vor Folgendem geschützt ist: Frost, Feuchtigkeit und Witterung (Regen, Schnee, Hagel), direkte Sonneneinstrahlung und Wärmequellen (z. B. Waschmaschinen, Heizkessel, Warmwasserleitungen).
- Die Anlage muss Wasserentnahmestellen stromaufwärts und stromabwärts des Geräts umfassen.
- Sanitäranlagen, die für die Installation von Geräten gebaut werden, die an das Wassernetz angeschlossen sind, müssen mit einem System ausgestattet sein, das sicherstellt, dass behandeltes Wasser nicht in das Netz zurückfließt, sowie mit einem System von manuellen oder automatischen Bypass-Ventilen, das die Zufuhr von unbehandeltem Wasser ermöglicht und die Zufuhr von behandeltem Wasser unterbricht.
- Vergewissern Sie sich, dass Druck und Temperatur des Versorgungswassers mit den technischen Daten des Geräts übereinstimmen. Übersteigt der Netzdruck den Maximaldruck, muss ein Druckminderer vorgeschaltet werden. Der Druck muss mindestens 1,5 bar betragen.

Die Grenzwerte der zulässigen Umgebungsparameter für den Einbau des Filters sind: Umgebungstemperatur (min./max.) 5-40 °C.

Installieren Sie PuliFIL in der Kaltwasserleitung stromabwärts vom Wasserzähler und stromaufwärts von den zu schützenden Verteilungsleitungen oder Geräten.



Achtung: Vergewissern Sie sich, dass das Rohrleitungssystem hygienisch einwandfrei ist und kein Risiko für Bakterienwachstum darstellt (z. B. abgestorbene Äste, Quellen für Bakterienwachstum usw.).

Installieren Sie PuliFIL nicht:

- Hinter Heizkesseln oder in Anwendungen, in denen Wasser mit einer Temperatur von über 30 °C durch die Pumpe fließt.
- In Schächten, in der Nähe von Abflüssen oder an stinkenden Orten.
- An Orten, an denen chemische Dämpfe, Gase oder Dämpfe jeglicher Art vorhanden sein können.
- Bei beengten Platzverhältnissen, die eine einfache Durchführung von routinemäßigen und außerordentlichen Wartungsarbeiten nicht zulassen.

Dieses Gerät darf nicht zur Behandlung von Wasser verwendet werden, dessen mikrobiologische Parameter nicht den gesetzlichen Vorschriften entsprechen oder unbekannt sind.

Vermeiden Sie, dass Lösungsmittel, Öle, Fette, säurehaltige oder ätzende Substanzen und Reinigungsmittel mit den äußeren Kunststoff- und Messingteilen des Geräts in Berührung kommen.

Bei sehr starken Stößen während des Transports und der Montage darf das Gerät nicht installiert werden und muss ausgetauscht werden, auch wenn keine offensichtlichen Schäden an den Kunststoffteilen vorhanden sind.

Die Installation muss fachgerecht, unter Einhaltung aller geltenden Gesetze und der Angaben auf dem Typenschild des Geräts selbst erfolgen.

Alle Materialien, die für die Installation und Wartung von Wasserversorgungssystemen für den menschlichen Gebrauch verwendet werden für Kontakt mit Trinkwasser.

B1.3 Allgemeine Installationshinweise

- Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken des Geräts, dass dieses unversehrt ist. Im Zweifelsfall sollten Sie es nicht verwenden und sich an Ihren Lieferanten wenden. Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind.
- Der Hersteller garantiert die in dieser Anleitung beschriebene Leistung, solange das Gerät wie angegeben verwendet und gewartet wird.

Der Bau und die Änderung eines Wasserversorgungssystems für den menschlichen Gebrauch erfordert, dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass die Hygiene des Systems nicht beeinträchtigt wird. Reinigen Sie vor dem Einbau des Filters die vor dem Filter installierten Rohrleitungen und Geräte gründlich, um alle Fremdkörper zu entfernen, die eine Fehlfunktion des Filters verursachen könnten. Das Verteilungssystem für Wasser für den menschlichen Gebrauch muss nach seinem Bau oder seiner Änderung gemäß den Anforderungen der Normen UNI 8065:2019 und EN 806-4 gespült werden.



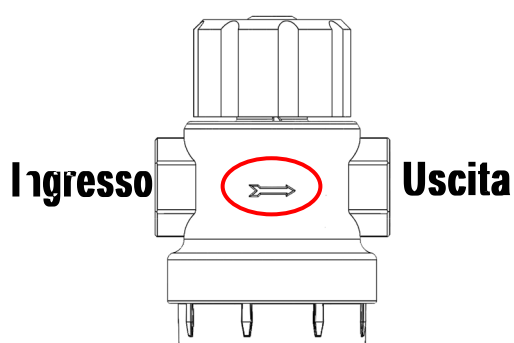
Achtung! Unsachgemäßer Gebrauch, unzureichende hygienische Bedingungen sowie unsachgemäße Installations- und Wartungsarbeiten können zu Verunreinigungen des Trinkwassers, Geräteschäden, Leckagen und Wasserschäden führen.

B1.4 Hydraulische Kontrollen nach dem Einbau

- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig positioniert ist, um routinemäßige Wartungsarbeiten zu erleichtern.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Bypass-Schaltkreis vorhanden ist, mit dem der Filter umgangen werden kann, und dass vor und nach dem Filter Probenentnahmeventile vorhanden sind.
- Öffnen Sie die Absperrventile vor und hinter dem Filter. Öffnen Sie das Ventil, das sich auf der stromabwärts gelegenen Seite des Filters befindet, damit der Filter die in ihm enthaltene Luft abführen kann.
- Prüfen Sie den Filter auf undichte Stellen.
- Drehen Sie den Datumsring, bis das nächste Rückspüldatum angezeigt wird.

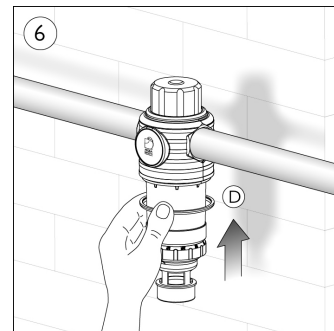
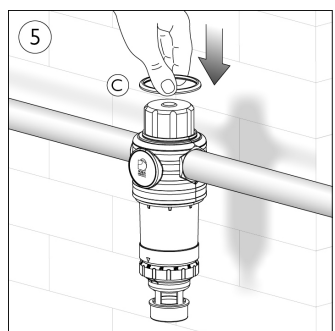
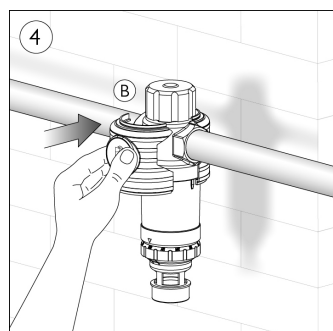
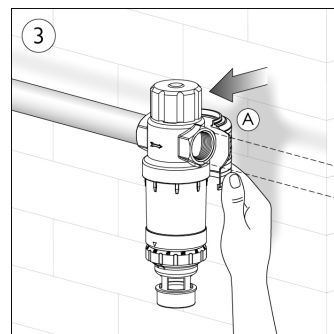
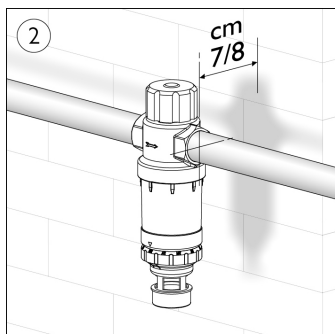
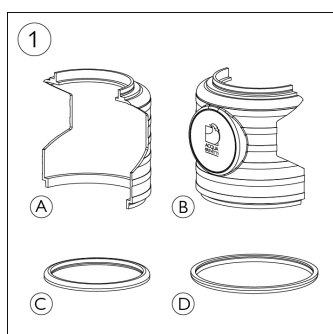
Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.(0)49.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

B1.5 Zulässige Montagepläne



PuliFIL wird ohne montierte Abdeckungen geliefert, um die Möglichkeit zu geben:

- den Filter korrekt zu installieren, indem auf die Fließrichtung des Wassers geachtet wird, die durch den auf dem Messingkopf eingepprägten Pfeil angezeigt wird.
- den Filter mithilfe des Messingkopfs an der Rohrleitung zu befestigen. Die sechseckigen Ein- und Auslassanschlüsse aus Messing sorgen dabei für zusätzlichen Halt.
- die Abdeckung mit Frontplatte zu montieren.



Achtung! Der Filter muss unbedingt in Richtung des Wasserdurchflusses installiert werden, die durch den auf dem Messingkopf des Filters eingepprägten Pfeil angegeben ist. Bei einer Installation mit Wasserzulauf von rechts ist das Etikett mit den technischen Daten auf der Rückseite des Filters (und zeigt zur Wand).



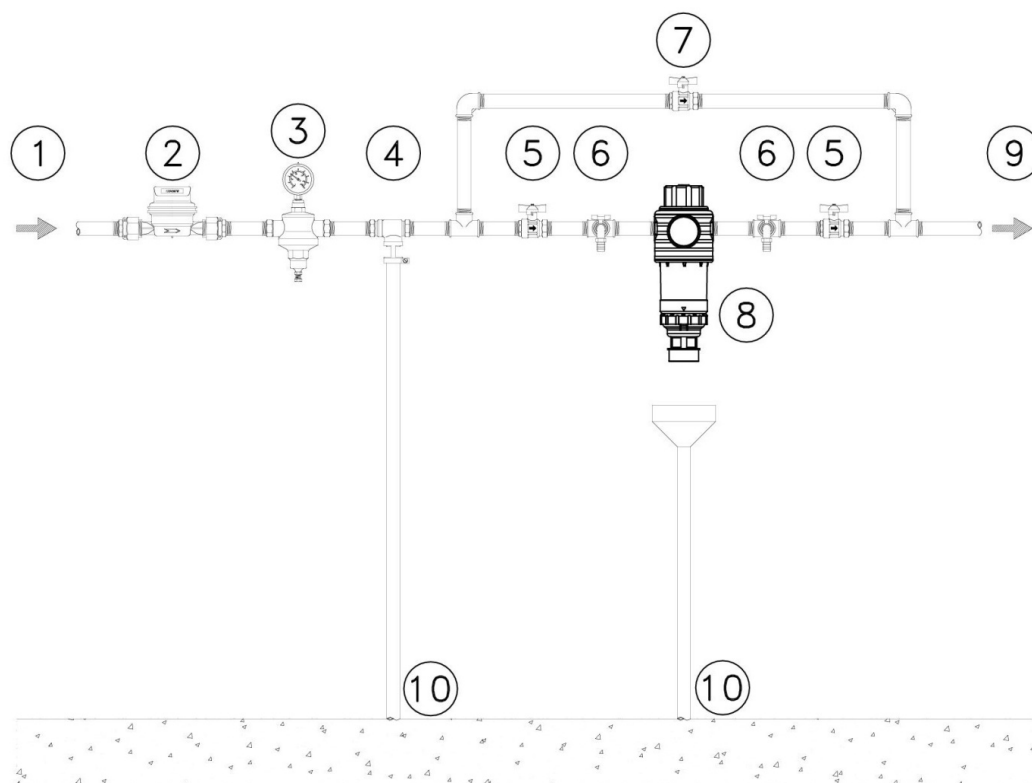
Achtung! Der Abflussschlauch für das Wasser der Filterspülung kann nicht direkt an den Filter angeschlossen werden.

Der Filterauslass muss in einem Mindestabstand von 20 mm zum Abfluss angeordnet sein. Alternativ kann auch ein Eimer mit geeignetem Volumen in einem Mindestabstand von 20 mm unter den Filterauslass gestellt werden.

Jede andere Konfiguration kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Geräts führen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Acqua Brevetti SRL (Tel. +39.049.8973432, E-Mail: servizi@acquabrevetti.it).

**SCHEMA D'INSTALLAZIONE • INSTALLATION SCHEME • INSTALLATION TYPE •
ESQUEMAS DE INSTALACION • INSTALLATIONSPLAN**



Legenda • Legend • Légend • Leyenda • Legende

1. Entrata acqua • Water inlet • Entrée de l' eau • Entrada del agua • Wasserzulauf
2. Contatore • Flow meter • Compteur d'eau • Medidor de agua • Zähler
3. Riduttore di pressione • Pressure reducer • Reducteur de pression • Reductor de presión • Druckminderer
4. Disconnetto • Backflow preventer • Disconnecteur • Reflujo probador • Trennschalter
5. Valvola di intercettazione • Shut off valve • Vanne d'arrêt • Válvula de cierre • Absperrventil
6. Rubinetto preleva-campione • Sampling tap • Robinet échantillonnaire • Grifo sampler • Probeentnahmeventil
7. Valvola di by-pass • By-pass valve • Vanne de by-pass • Válvula de by-pass • Bypass-Ventil
8. PuliFIL
9. Uscita acqua trattata • Treated water outlet • Sortie de l'eau traitée • Salida de agua tratada • Ausgang für behandeltes Wasser
10. Scarico • Drain • Drainage • Descarga • Ablass

I presenti schemi di installazione si propongono di dare le indicazioni necessarie per il corretto funzionamento delle apparecchiature proposte. La realizzazione di un impianto idraulico a regola d'arte e conforme a quanto previsto dal DM N. 37/08 e dal Decreto Requisiti Minimi esula dagli scopi del presente documento.

These installation diagrams are intended to give the necessary instructions for the proper functioning of the equipment proposed. The creation of a hydraulic system in a workmanlike manner and in accordance with the provisions of local laws is beyond the scope of this document.

Ces schémas d'installation sont destinées à donner les instructions nécessaires pour le bon fonctionnement de l'équipement proposé. La création d'un système hydraulique de façon professionnelle et en conformité avec les dispositions des lois locales est hors de la portée de ce manuel.

Los presentes esquemas de instalación quieren dar las indicaciones necesarias para el correcto funcionamiento de los aparatos propuestos. La realización de una planta hidráulica regular y conforme según lo dispuesto por la ley local está más allá del presente documento.

Der Zweck dieser Installationspläne ist es, die notwendigen Informationen für den korrekten Betrieb des angebotenen Geräts bereitzustellen. Die Errichtung einer Sanitäreanlage in fachgerechter Weise und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Ministerialerlasses Nr. 37/08 und der Verordnung über die Mindestanforderungen gehen über den Rahmen dieses Dokuments hinaus.

Document	Revision	Revision notes	Data
MAN125	0	Emission	28/04/2014
MAN125	1	Company name, par. A.5	14/10/2015
MAN125	2	General revision	23/02/2016
MAN125	3	General revision	16/01/2017
MAN125	4	Legal guarantee	06/05/2017
MAN125	5	Dichiarazione conformità italiano	05/11/2018
MAN125	6	Activation guarantee including	29/03/2019
MAN125	7	General revision	18/09/2020
MAN125	8	General Revision	01/06/2021
MAN125	9	German language added	22/03/2022



ACQUA BREVETTI SRL

Via Molveno, 8 - 35035 MESTRINO (PD) - ITALY

Tel. +39 049.8974006 - Fax +39 049.8978649

www.acquabrevetti.it - www.acquasil.it

info@acquabrevetti.it



Azienda certificata
ISO 9001:2015